

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ЎЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ЎЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ УНИВЕРСИТЕТИ

ҲАСАНОВ АБДУМАННОН МАЖИДОВИЧ

ЎЗБЕК АДАБИЙ ТИЛИДАГИ ЛЕКСИК ЛАКУНАЛАРНИНГ
ДИАЛЕКТАЛ АСОСЛАРИ

10.00.01 – Ўзбек тили

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

Тошкент – 2021

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)
диссертацияси автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

| | |
|--|----|
| Ҳасанов Абдуманнон Маждидович Ўзбек адабий тилидаги лексик лакуналарнинг диалектал асослари..... | 3 |
| Хасанов Абдуманнон Маждидович Диалектные основы лексических лакун в узбекском литературном языке..... | 25 |
| Khasanov Abdumannon Majidovich Dialectal foundation of lexical gaps in the Uzbek literary language..... | 49 |
| Эълон қилинган ишлар рўйхати Список опубликованных работ List of published works | 53 |

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ЎЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ТОШКЕНТ ДАВЛАТ ЎЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ УНИВЕРСИТЕТИ

ҲАСАНОВ АБДУМАННОН МАЖИДОВИЧ

ЎЗБЕК АДАБИЙ ТИЛИДАГИ ЛЕКСИК ЛАКУНАЛАРНИНГ
ДИАЛЕКТАЛ АСОСЛАРИ

10.00.01 – Ўзбек тили

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

Тошкент – 2021

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2021.2.PhD/Fil1263 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетида бажарилган.

Диссертация автореферати икки тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) илмий кенгаш веб-саҳифасида (www.navoiy-uni.uz) ҳамда «Ziynet» ахборот-таълим порталида (www.ziynet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Тоғаев Тўлқин Маманазарович
филология фанлари номзоди, доцент

Расмий оппонентлар:

Мухамедова Саодат Худойбердиевна
филология фанлари доктори, профессор

Усманова Шоира Рустамовна
филология фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот:

Самарқанд давлат университети

Диссертация ҳимояси Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети ҳузуридаги DSc. 03/30.12.2019.Fil.19.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2021 йил “16” 12 кун соат 10⁰⁰ даги мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 100100, Тошкент, Яккасарой тумани, Юсуф Хос Ҳожиб кўчаси, 103-уй. Тел.: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-42-44 (www.navoiy-uni.uz); e-mail: monitoring@navoiy-uni.uz).

Диссертация билан Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (851- рақам билан рўйхатга олинган). Манзил: 100100, Тошкент, Яккасарой тумани, Юсуф Хос Ҳожиб кўчаси, 103-уй. Тел.: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-42-44 (www.navoiy-uni.uz); e-mail: monitoring@navoiy-uni.uz).

Диссертация автореферати 2021 йил “ 7 ” 12 кун тарқатилди.

(2021 йил “ 7 ” 12 даги 1- рақамли реестр баённомаси).



Ш.С.Сирожиддинов

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, филол.ф.д., профессор

Қ.У.Пардаев

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, филол.ф.д., доцент

Н.М.Махмудов

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги Илмий семинар раиси, филол.ф.д., профессор

КИРИШ (Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳонда глобаллашув ва интеграция авж олаётган бугунги даврда ҳар бир миллат ўз маданияти ва тилини сақлаб қолишга интилоқда. Ўзлигини сақлашга интилган ҳар бир миллат каби ўзбек халқи ҳам асрлар мобайнида тил софлиги ва равнақи учун курашиб келган. Бу кураш ҳозирда янги Ўзбекистон тараққиётига мос тарзда тадрижий давом этмоқда. Бироқ бугунги даврдаги мафкуравий жараёнлар силсиласини кузатиб бу ҳаракатлар натижадорлигини янада жадаллатиш зарурлигини ҳеч ким инкор этмайди.

Дунё тилшунослигида тил софлигини сақлаш, унинг ички манбалар ҳисобига бойиш жараёнларига онгли аралашув, аслида, ҳар бир миллатнинг ўз тилини сақлаб қолиш, уни келажак авлодга тўқис-туғал етказиш эҳтиёжидан юзага келган. Бугунги кунда тил лексикасидаги бўшлиқларни аниқлаш ва уларни тўлдиришга қаратилган ишларнинг аксариятида тилдаги мавжуд ички имкониятларга катта эътибор қаратилмоқда. Бу, биринчидан, тилнинг софлигини таъминлаш учун хизмат қилса, иккинчидан, сўз бойлигини орттириш ва ифода имкониятларини кенгайтиришга ҳам хизмат қилиши тилшунослар томонидан эътироф этилмоқда.

Ўзбек тилшунослигида ҳам бу борада салмоқли ютуқлар қўлга киритилган. Лекин бу ҳали фан учун етарли эмас. Сўнгги йилларда тилшунослик соҳасидаги тадқиқотларда, асосан, тилни унинг яратувчиси – инсон омили билан биргаликда ўрганишга асосланган антропоцентрик парадигманинг анча устуворлашиб бораётганлигини таъкидлаш лозим. Бунинг натижасида тилнинг кўпгина хусусиятлари, амалий имкониятлари инкишоф этилмоқда. “Шу билан бирга, фундаментал тадқиқотларни янада ривожлантириш масаласи бир оз эътиборимиздан четда қолганлиги бугун яққол намоён бўлмоқда”¹. Зеро, ҳар қандай фаннинг изчил ривожини мавжуд илмий-назарий манбалар ва асосларнинг қайта ўрганилишини, такомиллаштиришини ҳам тақозо этади. Шу эҳтиёждан келиб чиқиб, ўзбек тилшунослигининг бугунги кундаги муҳим вазифаларидан бири ҳозирги ўзбек адабий тилидаги лексик лакуна (бўшлиқ)ларни тўлдириш, бу борада шевадаги сўзларни адабий тилга олиб кириш ва шу асосда тил лексикасини бойитишдир. Кейинги даврда ўзбек адабий тили лексикасини шева сўзлари билан бойитиш муаммолари, мазкур жараёнда амал қиладиган қонуниятларни ўрганишга махсус бағишланган ишларнинг камлиги ҳам мазкур масалаларга жиддий эътибор қаратилишини тақозо этади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги ПФ-4947-сон “Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида”, 2019 йил 21 декабрдаги ПФ-5850-сон “Ўзбек тилининг давлат тили сифатида нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”, 2020 йил 20 октябрдаги ПФ-6084-сон “Мамлакатимизда ўзбек тилини янада ривожлантириш ва тил сиёсатини такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”, 2019 йил 8 октябрдаги

¹ Мирзиёев Ш.М. Миллий тараққиёт йўлимизни қатъият билан давом эттириб, янги босқичга кўтарамиз. –Т.: Ўзбекистон, 2019. – Б. 171.

ПФ-5847-сон “Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида”ги фармонлари ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Диссертация республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналиши доирасида амалга оширилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Жаҳон тилшунослигининг диалектология соҳасида шеваларни ўрганиш, диалектал ҳодисаларни изоҳлаш, диалектларнинг адабий тил шаклланишидаги аҳамиятини тавсифлаш борасида салмоқли ютуқлар қўлга киритилган². Миллий тилшунослигимизда ҳам шева сўзларининг тилни бойитиш ва ифода имкониятларини кенгайтириш жиҳатидан аҳамиятлилигига қадимдан, хусусан, Маҳмуд Кошғарий яшаган даврданок эътибор қаратила бошланган.

Бир неча тилларнинг таъсирига учраган, бироқ ўз аслиятини сақлаб келаётган ўзбек халқ шеваларини ўрганишга сўнгги юз йил давомида катта аҳамият қаратилди. Хусусан, шеваларнинг лексик хусусиятлари Е.Д.Поливанов, Ғ.О.Юнусов, К.К.Юдахин, А.К.Боровков, В.В.Решетов, Ш.Афзалов, Ҳ.Ғуломов, Т.Мирсоатов, Ю.Алиев, С.Иброҳимов, И.Фармонов, Ў.Шарипов, Н.Ғафурова, И.Шамсиддинов, Ҳ.Узоқов, С.Зуфаров, Т.Йўлдошев, Ҳ.Шарипов, Т.Содиқов, Т.Қудратов, Б.Жўраев, М.Мирзаев, В.Эгамов, О.Тўракулов, Э.Шералиев, А.Ишаев, Н.Ражабов, Ф.Абдуллаев, Э.Ўрозов, Ш.Носиров, Х.Жўраев, Қ.Муҳаммадҷонов, С.Рахимов, Р.Жомонов, Ю.Ибрагимов, А.Шихиев, Н.Шоимова, Р.Йўлдошев, М.Бегалиев, Б.Тўйчибоев, Қ.Қашқирли, С.Ғайбуллаев, А.Аллабердиев каби тадқиқотчилар томонидан тизимли ўрганилди³. Мазкур

² Оруджев А.А. Теоретическое обоснование к “толковому словарю азербайджанского языка”: Автореф. дисс... докт. филол. наук. – Баку, 1962. – 45 с.; Скворцов Л.И. Взаимодействие литературного языка и социальных диалектов (на материале русской лексики послеоктябрьского периода): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1966. – 18 с.; Кайдаров А.Т. Уйгурские диалекты и диалектная основа литературного языка: Дисс... докт. филол. наук. – Баку, 1969. – 150 с.; Сат Ш. Ч. Формирование и развитие тубинского национального литературного языка. – Кызыл, Тувкнигоиздат, 1973. – 196 с.; Безносикова Л. М. Роль диалектной лексики в формировании словарного состава Коми литературного языка. М.: Наука, 1985. – 110 с. ва б.

³ Поливанов Е.Д. Узбекская диалектология и узбекский литературный язык. – Т.: Узгосиздат, 1933. – 45 с.; Юнусов Ғ.О. Ўзбек шеваларини таснифда бир тажриба. – Т.: Ўздавнашр, 1935. – 68 б.; Юдахин К.К. Некоторые особенности Карабулакского говора / Ўзбек диалектологиясидан материаллар, Т1. – Т.: ЎзФА нашриёти, 1957. Б.31-57; Боровков А.К. Ўзбек шева-лаҳжаларини текширишга доир савол-жавоблар. – Т., 1944. – 11 б.; Решетов В.В. Кураминские говоры Ташкентской области (фонетическая, морфологическая система): Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Т., 1951. – 20 с.; Афзалов Ш. Ўзбек тилининг Паркент шеваси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1952. – 193 б.; Ғуломов Ҳ. Ўзбек тилининг Жиззах шеваси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1954. – 223 б.; Мирсоатов Т. Ўзбек тилининг қирқ шеваси / ЎзДМ 1-том. – Т.: Фан, 1957. – 244 б.; Алиев А. Ю. Ўзбек тилининг Уйчи шеваси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1959. – 199 б.; Иброҳимов С. Фарғона шеваларининг касб-хуналар лексикаси. – Т.: ЎзФА нашриёти, 1959. – 456 б.; Фармонов И. Ўзбек тилининг Ўш шеваси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1960. – 204 б.; Шарипов Ў. Ўзбек тилининг Поп шеваси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1962. – 223 б.; Ғафурова Н. Ўзбек тилининг Ниёзбоши шеваси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1962. – 146 б.; Шамсиддинов И. Каракульский говор узбекского языка: дис. д-ра филол. наук, –Т., 1964. – С. 344; Узоқов Ҳ. Ўзбек тилининг Жанубий Фарғона шевалари (фонетик, морфологик ва лексик хусусиятлари): Филол. фанлари

тадқиқотларнинг аксариятида шева сўзларини адабий тилга қабул қилиш, оммалаштириш борасида ўрни билан таклиф ва тавсиялар берилган. Айниқса, Фитрат, В.В.Решетов, Ш.Шоабдурахмонов, Б.Жўраев, Ф.Абдуллаев, Х.Дониёров, А.Ҳожиев, А.Ишаев, Р.Жомонов, Н.Муродова каби олимларнинг ишларида диалектал сўзларнинг адабий тил лексикасини бойитиш имкониятлари ҳақида салмоқли фикрлар билдирилган⁴.

Икки лексик тизимнинг қиёсланиши, таъсирлашиши ва бир-бирини тўлдириш имкониятларини ўрганиш тилшуносликнинг азалий ва муҳим масалаларидан биридир. Чунончи, тилшуносликда ХХ асрнинг иккинчи ярмида пайдо бўлган ва оммалашган лакуна тушунчасининг моҳияти ҳам тилшуносликда жуда эрта анланган. Буюк мутафаккир Алишер Навоий туркий ва форс-тожик тилларини чоғиштириб, бир тилдаги сўзга иккинчи тилда доим ҳам муқобил сўз мавжуд бўлавермаслигини фактик мисоллар орқали кўрсатиб берган⁵. Шунингдек, ғарб тилшунослигида, хусусан, В.Гумбольдт ва Ф.Соссюр қарашларида ҳам тил

номзоди... дис. – Т., 1965. – 230 б.; Зуфаров С. Ўзбек тилининг Сайрам шеvasи: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1966. – 194 б.; Йўлдошев Т. Жанубий Тожикистондаги ўзбек шевалари: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1966. – 244 б.; Шарипов Ҳ. Жанубий Қирғизистон ўзбек шевалари: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1967. – 236 б.; Иброҳимов С. Ўзбек тилининг Андижон шеvasи. – Т.: Фан, 1967. – 260 б.; Содиқов Т. Тошкент область ўзбек шевалари лексикаси: Филол. фанлари номзоди ... дис. – Т., 1968. – 279 б.; Қудратов Т. Ўзбек тилининг оралик шевалари (Шахрисабз, Яккабоғ, Чироқчи ва Қамаши районларидаги оралик шевалар материаллари асосида): Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1968. – 263 б.; Жўраев Б. Юкори Қашқадарё ўзбек шевалари (тасниф, текстлар ва луғат). – Т.: Фан, 1969. – 168 б.; Мирзаев М. Ўзбек тилининг Бухоро группа шевалари. – Т.: Фан, 1969. – 156 б.; Эгамов В. Самарқанд областининг Ғаллаорол шеvasи (шеванинг фонетик, грамматик ва лексик хусусиятлари). – Самарқанд, 1970. – 135 б.; Тўрақулов О. Қўқон группа шевалари лексикаси: Филол. фанлари номзоди ... дис. – Т., 1971. – 314 б.; Шерматов А. Қуйи Қашқадарё ўзбек шевалари. – Т.: Фан, 1972. – 168 б.; Шералиев Э. Шимолий-шарқий Тожикистондаги ўзбек шеваларининг лексикаси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1974. – 423 б.; Ишаев А. Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Т.: Фан, 1977. – 176 б.; Ражабов Н. Ўзбек тилининг Ғарбий Самарқанд шевалари. – Т., 1977. – 171 б.; Абдуллаев Ф. Ўзбек тилининг ўғуз лаҳжаси. – Т.: Фан, 1978. – 144 б.; Ўрозов Э. Жанубий Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Т.: Фан, 1978. – 136 б.; Носиров Ш. Ўзбек тилининг Қўқон шеvasи. – Т.: Фан, 1980. – 176 б.; Жўраев Х. Ўзбек тили турк-калтатой шеvasининг фонетик ва лексик хусусиятлари (Самарқанд, Жиззах, Сирдарё областлари материаллари асосида). – Т.: Фан, 1981. – 144 б.; Мухаммаджонов Қ. Жанубий Қозоғистондаги ўзбек шевалари (қорлуқ ва қипчоқ тип материаллари асосида). – Т., 1981. – 179 б.; Раҳимов С. Ўзбек тилининг Сурхондарё шевалари. – Т., 1985. – 96 б.; Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1991. – 203 б.; Шихиев А. Туркменские говоры Бухарской области. – Нукус: Билим, 1996. – 186 с.; Шоимова Н. Ўрта Қашқадарё желовчи қипчоқ шевалари лексикаси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1999. – 174 б.; Ибрагимов Ю. Жанубий Оролбўйи ўзбек шевалари тадқиқи: Филол. фан. д-ри... дисс. – Т., 2000. – 370 б.; Йўлдошев Р. Тошхөвүз вилоятидаги ўзбек шеваларининг лексик хусусиятлари: Филол. фан. номз. дисс. – Т., 2002. – 128 б.; Бегалиев М. Ўзбек тили Қорабулоқ шеvasи: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 2002. – 244 б.; Тўйчибоев Б., Қашқирли Қ. Зоминнинг тил комуси. – Т.: Академнашр, 2012. – 400 б.; Ғайбуллаев С. Қоракўл шеvasининг таровати. – Т.: “Nihol” нашриёти, 2017. – 196 б.; Аллабердиев А. Бухоро ўғуз шевалари лексикаси: Фил. ф. б. ф. д (PhD) дисс. – Т., 2018. – 239 б.

⁴ Фитрат. Тилимиз / Танланган асарлар. IV жилд. – Т.: Маънавият, 2006. – Б.128-131; Решетов В.В. Кураминские говоры Ташкентской области (фонетическая, морфологическая система): Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Т., 1951. – 20 с.; Шоабдурахмонов Ш. Ўзбек адабий тили ва ўзбек халқ шевалари. – Т.: ЎзФА, 1962. – Б.316-335.; Жўраев Б. Ўзбек адабий тили ва ўзбек диалектлари. – Т.: “Қизил Ўзбекистон”, “Правда Востока” ва “Ўзбекистони сурх” бирлашган нашриёти, 1963. – Б. 15–19.; Абдуллаев Ф. Тил қандай ривожланади? – Т.: Фан, 1972. – Б. 25–26.; Дониёров Х. Қипчоқ диалектларининг лексикаси. – Т.: Фан, 1979. – Б.107–118.; Совет даврида ўзбек адабий тилининг тараккиёти. III томлик. 3-том (сўз ясаиши ва лексика). – Т.: Фан, 1991. – 188 б.; Ишаев А. Ўзбек диалектал лексикографияси. – Т.: Фан, 1990. – Б. 23–30; Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дисс. – Т., 1991. – Б.54–135; Муродова Н. Ўзбек адабий тили ва шевалар лексикасининг қиёсий тадқиқи. – Т.: Фан, 2002. – Б.10–24.

⁵ Бу ҳақда қаранг: Alisher Navoiy. Muhokamat ul-lug‘atayn / To‘la asarlar to‘plami, 10-jild. – Т.: G‘afur G‘ulom nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyi, 2012. – В. 515-519.

лексикасидаги “бўш катакча”лар ҳақида айрим мулоҳазаларни учратиш мумкин⁶.

Канадалик олимлар Ж.Вине ва Ж.Дарбелне томонидан илмий муомалага киритилган⁷ лакуна тушунчаси рус тилшунослигида чуқур ўрганилган. Хусусан, И.Стернин ишларида лакуна ҳодисасининг лингвистик моҳияти, унинг бир тил ичида ҳам кузатилиши эътироф этилган⁸. Г.Бикова эса лакунанинг воқеланиши, турлари, аниқланиши ва бошқа хусусиятларини рус тили мисолида тавсифлаб берган⁹. Тилдаги лакуна ҳодисасини тавсифлаш ва ўрганиш масалаларига сўнгги йилларда ўзбек тилшунослигида ҳам жиддий эътибор қаратилмоқда. Бу борада Ш.Усманова, Д.Худойберганова, З.Холманова, Н.Исматуллаева каби олималарнинг қарашлари алоҳида аҳамиятга эга¹⁰.

Юқоридагилардан маълум бўладики, ўзбек тилшунослигида бу борадаги ишлар анча жонланмоқда. Бироқ ҳозирга қадар ўзбек тилидаги лексик лакуналарнинг диалектал асослари, тўлдирилиш имкониятлари ва бу жараёнда амал қилиниши лозим бўлган мезонлар яхлит ҳолда тадқиқ этилмаган.

Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот режалари билан боғлиқлиги. Тадқиқот Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ “Ўзбек тилшунослигининг назарий ва амалий масалалари” мавзуси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади адабий тил лексикасидаги лакуналарни тўлдиришда шева имкониятларини аниқлаш, лексик лакуналарнинг диалектал сўзлар билан тўлдириш меъёрлари ва мезонларини ишлаб чиқиш, ўзбек адабий тилининг бойиши ва ифода имкониятлари ошишида шева сўзларининг аҳамиятини ҳамда адабийлашиш имкониятларини очиб беришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

тилшуносликда лакуна ҳодисасининг ўрганилиши ва у билан боғлиқ муаммоларга ойдинлик киритиш;

тил лексикасидаги бўшлиқларнинг шева сўзлари билан тўлдирилиш жараёнларини тавсифлаш;

адабий тил ва шевалар лексикаси ўртасидаги лакунарлик муносабатларини изоҳлаш;

лексик лакуналарнинг диалектал сўзлар билан тўлдириш меъёрлари ва мезонларини тавсифлаш;

шева сўзларининг адабий тил лексикасидаги лакуналарни тўлдириш имкониятларини асослаш;

ўзбек адабий тилидаги муҳим лисоний-нутқий аҳамиятли лексик

⁶ Бу ҳақда қаранг: Гумбольдт В. Язык и философия культуры. – М., 1985. – С. 300-304.; Фердинанд дў Соссюр. Умумий тилшунослик курси (француз тилидан И.Мирзаев таржимаси). – Т.: “Navoiy universiteti” нашриёт-матбаа уйи, 2019. – Б.133-134.

⁷ Vinay J., Darbelnet J. Stylistique comparee du francais et de l’anglais. – Paris, 1958. – P.10

⁸ Стернин И.А. Лексическая лакунарность и понятийная безэквивалентность. - Воронеж, 1997. – С. 18.

⁹ Бикова Г.В. Лакунарность как категория лексической системологии. – Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2003. – 276 с.

¹⁰ Худайберганова Д. Ўзбек тилидаги бадий матнларнинг антропоцентрик талқини: Филол. фанлари д-ри дисс. –Т., 2015. – 246 б.; Usmanova Sh. Lingvokulturologiya (darslik). – Т.: Universitet, 2019. – 246 б.; Holmanova Z., Saidahmedova O., Nurillayeva O. Lingvokulturologiyaga oid tushunchalar tadqiqi /monografiya/. – Т., Navro‘z, 2018. – 94 б.; Исматуллаева Н. Хитой ва ўзбек тилларида лакуналарнинг воқеланиши: Фил.ф.б.ф.д (PhD) дисс. автореф.– Т., 2021. – 52 б.

лакуналарни тўлдириш бўйича таклифлар ишлаб чиқиш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида шу кунгача лексик хусусиятлари ўрганилган ўзбек шевалари, уларда мавжуд бўлган, бироқ адабий тил учун лакунар бирлик ҳисобланувчи диалектал сўзлар олинди.

Тадқиқотнинг предметини ўзбек адабий тили учун лакунар бирлик бўлган диалектал сўзларнинг лексик-семантик хусусиятлари, муқояса учун олинган диалектал сўзларнинг лексик лакунани номлаш ва адабийлашиш имкониятлари ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Диссертация мавзусини ёритишда қиёсий, тавсифий, шунингдек, шева сўзларини адабий тилдаги лексемалар билан қиёслашда компонент таҳлил усулларида фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

ўзбек адабий тили лексикасидаги бўшлиқларнинг шева сўзлари билан тўлдирилиш жараёнлари адабий тил лексикасининг сўнгги юз йилликдаги тадрижи мисолида очиқ берилган ва мазкур жараёнда амал қиладиган қонуниятлар аниқланган;

тилшуносликда лакуна ҳодисасининг воқеланиши, унинг ёндош тушунчалардан, хусусан, реалиядан фарқланишига ойдинлик киритилган, лексик лакуналарнинг тилда доим учраб туриши, уларнинг англаниши ва тўлдирилиши тил лексикасининг тўқислашувига хизмат қилиши тил ва тафаккурнинг биргаликда ривожланишига боғлиқ тарзда очиқ берилган;

адабий тилдаги лексик лакуналарни шева лексикасига қиёсан аниқлаш меъёрлари белгиланган ҳамда мазкур лакуналарни диалектал сўзлар билан тўлдириш мезонлари ишлаб чиқилган;

шеваларда фаол қўлланилувчи маиший турмуш ва кундалик хўжалик фаолияти билан боғлиқ муҳим диалектал сўзларнинг адабий тил лексикасидаги бўшлиқларни тўлдириш имкониятлари асосланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

адабий тилдаги лексик лакуналарни тўлдиришга лойиқ диалектал сўзларнинг қиёсий ўрганилиши диалектология, лексикология, лексикография, шунингдек, ўзбек тили тарихи, туркология фанлари учун қимматли илмий-назарий маълумотлар бериши исботланган;

адабий тилдаги лексик лакуналарни тўлдирувчи диалектал сўзларнинг қиёсий ўрганилиши ва уларнинг илмий асосланиши ўзбек адабий тилини бойитиш учун хизмат қилиши далилланган;

лисоний аҳамияти асосланган аксар диалектал сўзлар ўзбек тили изоҳли луғатининг кейинги нашрини янги сўзлар билан бойитишга хизмат қилиши исботланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги қўйилган муаммонинг аниқлиги, назарий маълумотларни беришда аниқ илмий манбаларга таянилганлиги, таҳлилга тортилган диалектал сўзларнинг илмий муҳокамалардан ўтганлиги, тавсия этилаётган диалектал сўзларнинг қиёсий усулда илмий ва илмий-оммабоп манбаларга солиштирилганлиги, тадқиқот методологиясининг мукамаллиги, олинган натижаларнинг кенг муҳокамадан ўтказилганлиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти ўзбек тили лексикасини бойитишда, диалектология фанларини янги назарий маълумотлар билан тўлдиришда, шунингдек, лакуна билан боғлиқ лингвистик муаммоларни ҳал қилишда фойдаланиш мумкинлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти шундан иборатки, адабий тилдаги лексик лакуна тўлдириш учун тавсия этилган диалектал сўзлар ўзбек тили изоҳли луғатининг навбатдаги нашрларини муҳим ва янги сўзлар билан бойитилишида, шунингдек, адабий тил ва шевалар лексикаси қиёсида аниқланган диалектал сўзлар лакуналар луғати, соф (прогрессив) диалектал сўзлар луғати яратилишида муҳим манба бўлиб хизмат қилади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Адабий тил ва шевалар лексикасини қиёслашда аниқланган лексик лакуналар ва уларни тўлдиришга муносиб диалектал сўзлар таҳлили бўйича олинган илмий натижалар асосида:

соҳавий терминларни ўзбекчалоштириш, айниқса, соҳа лексикасида ҳали оммалашиб улгурмаган тушунчаларни ўзбекча номлашга доир амалий ва назарий хулосалардан ФЗ - 202001063 рақамли “Хореографик терминлар изоҳли луғати ва унинг мультимедиа шаклини яратиш” мавзусидаги (2020-2021) амалий лойиҳада фойдаланилган (Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетининг 2021 йил 25 сентябрдаги 04/1-1729-сон маълумотномаси). Натижада хореографик тушунчаларни номловчи жаққу, мокки, муқомлар, силдирма, чағалак каби сўзлар хореографик терминлар изоҳли луғатига киритилган ва шу орқали соҳага оид айрим тушунчаларнинг ўзбекча номланишига эришилган;

адабий тил ва шевалар лексикасининг фарқланиши, уларнинг ўзаро таъсирлашуви борасидаги илмий-назарий хулосаларидан ПЗ-2017-1024335 рақамли “Ўзбек шеваларининг лингвокультурологик тадқиқи” мавзусидаги (2018-2019) амалий лойиҳанинг назарий қисмида фойдаланилган (Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетининг 2021 йил 25 сентябрдаги 04/1-1729-сон маълумотномаси). Натижада нашр этилган монография дамқач, кампирўлди, биқтирма, ғилминди, болғиштак каби диалектал сўзларнинг адабийлашув имкониятлари, лингвомаданий хусусиятларига доир илмий маълумотлар билан бойитилган;

адабий тилдаги лексик лакуналар ва уларни тўлдиришга муносиб шева сўзлари ҳақидаги илмий хулосалар ва материаллардан “Ўзбекистон” телерадиоканали ДУК “Маданий-маърифий ва бадий эшиттиришлар” муҳарририяти томонидан эфирга узатилган “Миллат ва маънавият”, “Адабий жараён”, “Таълим ва тараққиёт” радиоэшиттиришлари сценарийсини тайёрлашда фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси “Ўзбекистон” телерадиоканали ДУКнинг 2021 йил 20 майдаги 04-25-769-сон маълумотномаси). Натижада радиоэшиттиришларнинг фактик материаллар билан бойитилишига ва мазмунли бўлишига эришилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 4 та халқаро ва 9 та республика илмий-амалий анжуманида муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича жами 22 та илмий иш нашр этилган. Шундан Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертацияларининг асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларида 9 та мақола (7 таси республика, 2 таси хорижий журналларда) эълон қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, учта боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхати ҳамда иловадан иборат. Тадқиқотнинг умумий ҳажми 149 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги, зарурати асосланган, муаммонинг ўрганилганлик даражаси ойдинлаштирилган, тадқиқотнинг мақсад ва вазифалари, объекти ва предмети белгиланган, республика фан, технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, илмий янгилиги ва амалий натижалари ёритилган, олинган натижаларнинг ишончлилиги, илмий ва амалий аҳамияти асосланган, натижаларнинг жорийланиши, эълон қилинганлиги, ишнинг тузилиши ва ҳажми бўйича маълумотлар берилган.

Диссертациянинг биринчи боби **“Тилшуносликда лакуна ва уни тўлдириш муаммолари”** деб номланган. Унда лакуна тушунчасининг тилшуносликда пайдо бўлиши, унинг тил лексикаси тараққиётидаги аҳамияти, шунингдек, ўзбек тилидаги лексик бўшлиқларнинг тўлдирилиши билан боғлиқ жараёнлар таҳлил қилинган.

XX асрнинг иккинчи ярмида тилшуносликда пайдо бўлган лакуна атамаси ва тушунчаси тилшуносликда, хусусан, лингвокультурология, лингвомамлакатшунослик, таржимашунослик, маданиятлараро мулоқот назарияси, маданиятшуносликка оид тадқиқотларда фаол қўлланмоқда. Дунё тилшунослигида лакунани икки тил муқоясасида ўрганиш ва талқин қилиш билан бирга унинг тил ичида ҳам мавжуд бўлишига, бу ҳодисанинг тил тараққиётидаги ривожлантирувчи омиллардан бири эканлигига сўнгги пайтларда алоҳида эътибор қаратилмоқда.

Лакуна термини илк бор канадалик олимлар Ж.Вине ва Ж.Дарбелнелар томонидан илмий муомалага киритилган. Мазкур олимлар лакунага икки тил қиёсида аниқланадиган лисоний ҳодиса сифатида қуйидагича таъриф берган: “Бир тилдаги сўзнинг бошқа тилда муқобили топилмаган ўринларда лакуна ҳодисаси воқеланади”¹¹. Таърифдан ҳам кўриниб турибдики, икки тил муқоясасида аниқланадиган, икки маданият ва тилнинг бирида муқобили мавжуд бўлмаган тушунчани ифодалаш учун мазкур атама қўлланган. Лакуна атамасининг кейинги даврдаги жузъий семантик ўзгаришларга учрашига қарамасдан, асл терминологик хусусиятларини сақлаб қолишида айни шу таъриф бирламчи асос вазифасини ўтаб келмоқда.

Тилшуносликда лакуна муаммоси билан жиддий шуғулланган олимлардан бири В.Гак лакуналарни “тил лексик сатҳидаги бўшлиқлар, бор бўлиши керак

¹¹ Vinay J., Darbelnet J. Stylistique comparee du fraicais et de l'anglais. – Paris: 1958. – P.10

бўлган сўзларнинг мавжуд эмаслиги”¹² деб изоҳлайди. Мазкур изоҳдан сезиш мумкинки, олим тил лексикасини бошқа тил билан қиёсламасдан ҳам ундаги лакуналарни аниқлаш ва баҳолаш мумкинлигини эътироф этади. Албатта, тил лексикасидаги бўшлиқларнинг мавжудлиги тилшунослик илмида аввалдан маълум. Ўзбек адабий тилининг асосчиси Алишер Навоий ўзининг “Муҳокамат-ул луғатайн” асарида ҳам туркий ва форсий тилни чоғиштириш орқали муайян тилда айрим тушунчаларни ифодаловчи сўзга бошқа тилда доим ҳам муқобил сўз мавжуд бўлавермаслигини аниқ мисоллар таҳлилида тушунтириб ўтган¹³.

Маълумки, икки лексик тизимни қиёслашда кузатилувчи лингвистик ҳодисалар эквивалентлик ва эквивалентсизлик тушунчалари орқали умумлаштирилади. Лакуна ва реалия ҳодисалари эквивалентсизликнинг таркибий қисми сифатида қиёсланаётган тилларнинг бирида мавжуд бўлмаган бирликни ифодалашга хизмат қилади. Бошқача айтганда, эквивалентсизлик лакуна ва реалия ҳодисаларини умумлаштирувчи гипероним тушунчадир. Мазкур тушунча таркибидаги лакуна ва реалия ҳодисалари бир тилда мавжуд, аммо иккинчи тилда муқобили мавжуд бўлмаган сўзни аташга хизмат қилади.

Тил эгаларига маълум бўлган, аммо алоҳида лексема билан номланмаган тушунча (лакуна), одатда, икки тил лексикасини қиёслашда аниқроқ сезилади. Умуман, бир тилда (бошқа тил билан қиёсламасдан) ҳам лексик лакуналарни аниқлаш мумкин. Масалан, ўзбек тилида транспорт воситаларининг ҳаракатини (тезлигини) секинлаштириш (пиёдаларнинг хавфсизлигини таъминлаш) учун йўлга кўндаланг ўрнатиладиган сунъий бўртиқ ўз номига эга эмас. Ёхуд кўлнинг кафтдан тирсаккача бўлган қисм билан деб номлангани ҳолда тирсакдан елкагача бўлган қисми алоҳида сўз билан номланмаган. Бу каби лексик лакуналар барча тилларда исталганча топилиши мумкин. Чунки онгдаги барча тушунчаларнинг лексема тарзида реаллашиши мушкул.

Бирор тушунчанинг тилда лексемаланиши шу тушунчани номлашга бўлган лисоний-нутқий эҳтиёжга боғлиқ. Тилда муайян номланмаган тушунчанинг релевант (аҳамиятли)лиги ва номлаш зарурати шу тушунчанинг бошқа тил(лар)да номланган-номланмаганлигини ўрганиш орқали баҳолаши мумкин. Аслида, лакуна ҳодисасининг бугунги кунда кенг ўрганилаётгани ҳам мазкур жиҳатларга алоқадор.

Икки лексик тизимни қиёслашда кузатилувчи реалия ҳодисаси муайян миллат учун хос ва аҳамиятли бўлган тушунчаларнигина ифодалаш билан лакуна тушунчасидан жиддий фарқланади. Реалиялар муайян халқнинг цивилизацияси ва маданиятини ташкил этувчи нарса-буюмлар, шахслар, жойлар ва шу халққа оид тарихий жараёнлар¹⁴ номлари бўлиб, улар, одатда, ўзга халқ учун нотаниш тушунчалардир. Реалиянинг муайян миллатга хос тушунчаларнигина қамраб олиши унинг миллий-лисоний бирлик сифатида ўзга тил ва маданият учун ғайритабiiйлигини юзага келтиради¹⁵.

¹² Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. – Ленинград: Просвещение, 1977. – С. 261.

¹³ Бу ҳақда қаранг: Alisher Navoiy. Muhokamat ul-lug‘atayn. To‘la asarlar to‘plami, 10-jild. –Т.: G‘afur G‘ulom NMIU, 2012. – В. 515-519.

¹⁴ Handschin Cf.H. Methods of Teaching Modern Languages. – New York: World Book Company, 1924. P.209

¹⁵ Xolmonova Z., Saidahmedova O., Nurillayeva O. Lingvokulturologiyaga oid tushunchalar tadqiqi /monografiya/. –Т.: Navro‘z, 2018. – В.30.

Лакуна ва реалиянинг ўхшаш жиҳатлари: улар икки тил ва маданиятни қиёслашда сезилади, аниқланади; қиёсланувчи тилларнинг бирида уларга муқобил сўз мавжуд эмас. Муайян бир тил (L1) ва унга қиёсланаётган тил (L2)ни шартли равишда L1, L2 тарзида белгиласак, лакуна L2 тилда ҳам тушунча, ҳам сўз ҳолида мавжуд бўлган аммо L1 тилда фақат тушунча ҳолида мавжуд бўлган бирлик; реалия эса L1 тилда ҳам тушунча, ҳам сўз ҳолида мавжуд бўлган, аммо L2 тилда сўз ҳолида ҳам, тушунча ҳолида ҳам мавжуд бўлмаган бирликдир.

Реалиядан фарқли равишда лакунани англанилиши ва қўлланилиши мумкин бўлган семеманинг лексемасизлиги тарзида тушунилиши бу борадаги изланишларда илмий мўлжални тўғри олинишини таъминлайди. Ҳозирда мазкур йўналишдаги тадқиқотларнинг кўпаяётгани реалия ва лакуна тушунчаларининг қатъий фарқланишига имконият яратмоқда. Бу эса лакуна ҳодисасини бошқа ҳодисалар билан қориштирилмаслигига замин ҳозирлайди.

Бугунги кунда лакуна ҳодисасининг тил лексикасини бойитувчи омил эканлигига ҳам диққат қаратилмоқда. Зеро, лексик сатҳдаги бўшлиқнинг аниқланиши унинг тўлдирилишини ҳам тақозо этади.

Диссертациянинг мазкур бобида ўзбек адабий тилининг шаклланиш жараёнида лексик бўшлиқларнинг тўлдирилишига доир мулоҳазалар ҳам баён этилган. Шунингдек, тил лексикасида лакуналарнинг пайдо бўлиши ва унинг лексик тизим ривожига аҳамияти ҳақида ҳам мунозара юритилган.

Тилнинг замонлар оша яшаши ва инсонларга алоқа воситаси сифатида хизмат қилишида вақт ўлчовининг ҳам ўз таъсири бор. Давр ўтиши билан барча воқелик каби тилда ҳам муайян ўзгаришлар содир бўлади ва бу табиий жараён сифатида тушунилиши керак. Ўзгариш, янгиланишлар жараёни тилнинг лексикасида янада фаол ва зарурий тарзда кечадики, биз буни ўтмишда ёзилган асарларни ўқишдаёқ дарров илғашимиз мумкин. Тилдаги бу ўзгариш бевосита инсоннинг онгли ва стихияли таъсиридангина эмас, балки ижтимоий онг ва тафаккурнинг узлуксиз ривожига, тилнинг инсон онгига ва эҳтиёжларига мослашиш жараёнлари билан боғлиқ ҳолда содир бўлади.

Тил лексикасининг ривожланиб бориши имманент тарзда кечса-да, уни барқарорлаштириб, оптималлаштириб туришга уриниш ҳам озми-кўпми ўз таъсирини кўрсатади. Чунки тил ўз соҳиб(лар)ининг “мулк”и сифатида унинг эҳтиёжларига хизмат қилиши лозим. Тил алоқа қуроли сифатида жамиятга хизмат қилар экан, унинг оммабоп, ҳамма учун қулай ва тушунарли бўлиши жуда катта аҳамиятга эга. Айни шу хусусиятни шакллантириш ва сақлаб қолиш учун ҳам адабий тилга эҳтиёж туғилади. “Тилга, унинг ривожланиш ва бойиш жараёнига кишиларнинг ҳозиргидагидек расмий ва онгли аралашуви, унинг ривожланишини бошқаришга ҳаракат қилиши аслида адабий тилни яратишга уриниш билан боғлиқ”¹⁶.

Адабий тилнинг шаклланиши ва ривожланишида унинг лексик нормаларини белгилаш ҳал қилувчи аҳамиятга эга. “Нормалашни эса тилшунослик фанисиз тасаввур этиш мумкин эмас”¹⁷.

¹⁶ Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси (адабий норманинг шаклланиши ва яшаш қонуниятлари). – Т., 1999. – Б. 30-31.

¹⁷ Ҳожиев А. Ўзбек миллий адабий тилининг шаклланиши ва эски ўзбек адабий тилига муносабати // Ўзбек тили

Ўзбек адабий тилининг лексик меъёрларини тавсифловчи изоҳли луғатларга киритилган шева сўзларининг миқдори ва миқёсига қараб бу борадаги ишлар натижадорлигини баҳолаш мумкин. 1981 йилда нашр этилган “Ўзбек тилининг изоҳли луғати” (кейинги ўринларда – ЎТИЛ)да 715 та шева сўзи қайд этилган. Аниқки, луғат тузувчилар мазкур диалектал сўз (кейинги ўринларда – ДС)ларни адабий тил учун аҳамиятли бўлганлиги учун луғатга киритган. Албатта, “диалектизмларнинг у ёки бу тури изоҳли луғатларда берилади деган сўз, бундай сўзлар адабий тилда қўлланишга, ифода воситаси бўла олишга лойиқ деган маънони ҳам англатади”¹⁸. Бошқача айтганда, бундай эътироф ДСларни адабий тил бирлиги сифатида қўллашга “рухсат беради”. Бироқ луғатга киритилган ДС зарур лисоний қимматга эга бўлмаса, фақат луғат мулки бўлиб қолаверади. Агар у тезда оммалашса, сўзлашув нутқиға кириб борса, демак, уни адабий тил бирлиги деб қараш мумкин.

Маълумки, “норматив луғат тузиш ва унда адабий тил нормаларини тўғри белгилаш учун тилнинг бутун лексик бойлиги ҳамма манбалардан, шу жумладан, диалектлар ва сўзлашув тилидан фойдаланиб танланиши ва пухта ўрганилиши керак”¹⁹. “Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши”²⁰ни 1981 йилда нашр этилган изоҳли луғат мисолида тадқиқ қилган Р.Жомонов мазкур луғатдаги ДСлар миқдорини кам деб баҳолайди. Шунингдек, 500 дан зиёд ДСни мазкур луғатга киритиш учун тавсия этади.

ЎТИЛнинг ҳар икки нусхасини таққослаб унинг кейинги нашри таркибидаги ДСлар улуши ортганлигини кузатиш мумкин (бизнинг ҳисоб-китобимиз бўйича кейинги нашрдаги ЎТИЛда 1177 та ДС қайд этилган; мазкур миқдор олдинги нашрдагидан 1,6 баробар кўпроқ). Мазкур миқдор кўп диалектли ва имкониятли ўзбек тили учун қаноатланарли эмас, бизнингча. Негаки “энг мукамал тузилган луғатлар ҳам барча сўзларни қамраб ололмайди. Чунки тилнинг аста-секин ривожланиш жараёнида унинг луғат состави ҳам такомиллашиб боради”²¹. Шундан келиб чиқиб, бугунги кунда зарур аҳамиятга эга бўлган тушунчаларни номловчи кўплаб сўзлар ЎТИЛга киритилиши керак.

Ўтган асрнинг иккинчи ярмида ўзбек шеваларининг кенг миқёсда ўрганилиши натижасида адабий тил лексикаси учун лакунар birlik бўлган кўпгина шева сўзлари аниқланган. ЎзФА Ўзбек тили ва адабиёти институти томонидан марказлаштирилган диалектологик тадқиқотлар 1981 йилда нашрдан чиққан “Ўзбек тилининг изоҳли луғати” учун кўплаб прогрессив (соф) шева сўзларини киритилишига замин ҳозирлади.

Изоҳли луғатнинг кейинги нашрларида ҳам мазкур масалага жиддий эътибор қаратилган²². Бироқ тинимсиз ривожланиб бораётган тил лексикаси

ва адабиёти, 1987 йил. – №2, – Б. 4.

¹⁸ Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1991. – Б. 55

¹⁹ Ўзбек тилининг изоҳли луғатини тузиш учун қўлланма. – Т.: Фан, 1964. – Б.11.

²⁰ Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1991. – 203 б.

²¹ Содиқов А., Абдуазизов А., Ирискулов М. Тилшуносликка кириш. –Т.: Ўқитувчи, 1981. – Б.111.

²² Бу ҳақда яна қаранг: Ҳожиев А. Ўзбек тилининг кўп жылдли изоҳли луғатини тузувчилар учун йўриқнома.

учун бу борадаги ишлар миқёсини бир оз кучайтириш керак, назаримизда. Чунки тил лексикаси софлигини таъминлаш учун жиддий курашилмаса, халқаро ва дунё тиллари унсурлари лексик сатҳдаги бўшлиқларни осонгина эгаллайверади.

Адабий тилдаги лексик лақунани тўлдирилишида тилнинг яшаш ва ривожланиш шакли нутқ жараёни ҳам катта аҳамиятга эга. Зеро, ҳар қандай тил бирлиги нутқ жараёнида шаклланади ва барқарорлашади. Умуман, нутқ тил эгаларининг энг фаол ва зарурий мулоқот жараёни сифатида тил лексикасидаги бор имкониятларни рўй-рост кўрсатиб туради. Шунингдек, тил лексикасидаги имконсизлик, чегараланганлик хусусиятлари ҳам айнан нутқ жараёнида кўпроқ сезилади ва кузатилади.

Тил эгаси муайян шева вакили сифатида нутқ жараёнида юзага келадиган лақуналарни турли йўллар билан бартараф этишга ва ўз нутқининг имкон қадар тўқислаштиришга интилади. Айни шу эҳтиёж сабаб у нутқда кузатиладиган лексик лақуналарни ўз индивидуал лисоний базасидаги сўзлар, айниқса, ўз шевасига хос сўзлар билан тўлдиришга мажбур бўлади. Турли нутқ шаклларида учрайдиган бу каби ҳолатлар адабий меъёрларга хилоф бўлса-да, жорий нутқ вазиятида адресат ва адресантнинг коммуникатив мақсади рўёби учун хизмат қилади.

Нутқ жараёнида муайян тушунчага муносиб ном изланар экан, уни номловчи энг мақбул сўз сифатида нутқ жараёнида иштирок этаётган кишилар учун таниш бўлган сўз танланади. Мулоқотнинг, одатда, бир-бирига яқин ёки бир ҳудудда яшовчи кишилар томонидан амалга оширилиши жорий нутқда шу ҳудуд шевасидаги сўзлардан фойдаланиш имкониятларини кенгайтиради. Бундай вазиятда адабий тил нормаларини яхшигина англаган киши ҳам шевага хос лисоний имкониятлардан ўринли фойдаланишга мойил бўлади. Бу жиҳат ҳам нутқ жараёнининг тил лексикасидаги бўшлиқларни тўдирилишида катта имкониятларга эга эканлигини тасдиқлайди.

Лексик сатҳдаги бўшлиқларни ўзга тилга хос сўзлар билан тўлдириш у қадар ўзини оқламайди. Аслида бу ҳолат муайян тил лексикасининг софлиги учун жиддий хавфдир. Таржима жараёнида аниқланадиган лақуналарни хорижий тилга хос сўз билан тўлдириш кабилар эса тил ривожини учун таҳдид сифатида баҳоланиши керак. Албатта, барча тилларга кириб бораётган интернационал сўзларга ортиқча ғашлик билан қараб бўлмайди, бироқ бу борада ҳам муайян меъёрга амал қилиш зарар қилмайди.

Тил лексикасидаги мавжуд лақуналарни тўлдиришни мақсад қилган ҳар қандай зиёли, биринчи навбатда, мазкур лақунани тўлдириш имкониятига эга бўлган сўзни тилнинг ички имкониятларидан фойдаланган ҳолда бартараф этишга интилади. Айни шу жиҳатдан улар, одатда, шева сўзларидан ёки сўз ясаш тизимидан фойдаланилади. Профессор Н.Маҳмудов ҳақли таъкидлаганидек, “халқ шеваларидан, айни пайтда ўзбек тилининг ўз холис ясашиш имконларидан фойдаланиб иш кўрилса, тилимизнинг табиий такомилени таъминламоқ мумкин бўлади”²³.

– Т., 2000. – Б. 4.

²³ Маҳмудов Н. Тилимизнинг тилла сандиғи. – Т.: Ғафур Ғулом номидаги НМИУ, 2012. – Б.77.

Тилдаги лексик лакуналарнинг ўз вақтида аниқланиши ва ички имкониятлар асосида тўлдирилиши тил эгалари лисоний имкониятлари тўқислашувига ва тилнинг ўз аслиятини сақлаб қолишига хизмат қилиши билан аҳамиятлидир.

Тадқиқот ишининг **“Ўзбек адабий тили ва шевалар лексикаси қиёсида аниқланадиган лексик лакуналарни тўлдириш тамойиллари”** деб номланувчи иккинчи боби шевалар ва адабий тил ўртасидаги лакунар ўринларни аниқлаш ва адабий тил учун муҳим бўлган лексик лакуналарни ДСлар билан тўлдириш мезонларини ишлаб чиқишга бағишланган.

Адабий тил учун шева сўзлари орасидан энг мақбуллари саралаш жараёнида жуда кўп сўзлар адабийлашмасдан қолиб кетади. Бу сўзлар маълум шевада вақтинча яшаса-да, кейинчалик адабий тилдаги муқобилининг фаоллашуви сабаб қўлланишдан тўхташи ҳам мумкин. Шу боис бу каби сўзларни шева луғатларида қайд этиб бориш жоиз. Зеро, улар ҳам тил бирлиги сифатида муайян лисоний масалаларнинг ечимида муҳим аҳамият касб этиши мумкин.

Шеваларнинг бир-биридан ва адабий тилдан фарқланишини тадқиқ қилиш, уларнинг ўзаро фарқланиши омилларини топиш диалектологик тадқиқотларнинг муҳим қирраси саналади. Кузатишлардан маълум бўладики, бу сабабларнинг аксарияти мураккаб ижтимоий-иқтисодий, маънавий-маърифий, жуғрофий-тарихий илдизларга эга.

Адабий тил лексикасининг шевалар луғат бойлигидан фарқланишида адабий тилнинг умумийлик, меъёрийлик, сайқалланганлик, сараланганлик хусусиятлари муҳим роль ўйнайди. Халқ шеваларида тилнинг барча имкониятлари реаллашади, зарур ва керакли тушунчалар ўз номига эга бўлади. Шу боис адабий тил шевалардан озикланади.

Адабий тил умумхалқ тилининг даврлар мобайнида ишланган, сайқал бериб силликланган кўринишидир. Шу боис адабий тилга қабул қилинган ДСлар ҳам анча вақт давомида сўзлашувда, ёзма манбаларда, хусусан, адабий асарларда фаол қўлланилиши ва кенг омма учун тез тушуниладиган даражага етиши ҳам талаб қилинади. Бу эса адабийлаштириш учун тавсия этиладиган ДСларни саралаш ва асослашда ҳам муайян тамойилларга таяниш кераклигини англатади. Бизнингча, адабий тилдаги лексик лакуналарни ДСлар билан тўлдиришда қуйидаги меъёр ва мезонларга алоҳида диққат қаратиш зарур:

1. Адабий тилдаги лексик лакуналарни ДСлар билан тўлдиришда айнан адабий тил ва шевалар лексикаси қиёсида аниқланган лексик лакунани, яна ҳам аниқроқ айтганда, муқояса жараёнида адабий тил учун лакунар бирлик бўлган ДСни таҳлилга тортиш керак. Зеро, мазкур муқояса натижасида адабий тил лексикасида лакуна сифатида баҳоланган ўрин (бўшлиқ) ҳамда шу ўринга муносиб ДС бир вақтда аниқланади. Бу эса қаралаётган ДСнинг мазкур ўринга не чоғли муносиб эканлигини тавсифлашга ҳам ёрдам беради.

2. Адабий тилдаги лексик лакунани тўлдираётган ДС адабий тил бирликларининг аксар хусусиятларини ўзида мужассамлаштира оладиган даражада имкониятли бўлиши керак. Яъни, лексик тизимга кирадиган янги сўз шу тизим хусусиятларини ўзида намоён этиши, бошқа элементлар билан лексик-

грамматик алоқага кириша олиши лозим²⁴. Айни хусусиятларни ўзига мужассам эта олмаган ДСнинг адабий тил лексикасида “яшаб” қолиши мушкул.

3. Тилдаги муайян лакунани номлаётган ДС ижтимоий ва лисоний жиҳатдан муҳим аҳамиятга эга бўлиши лозим. Жуда тор соҳада қўлланилувчи, омма учун етарли даражада муҳим бўлмаган тушунчаларни номловчи сўзнинг тилда оммалаштиришга уриниш ярамайди. Хусусан, ипак куртининг ипак ўрай бошлашини ифодаловчи *парши* ДСи у қадар катта ижтимоий аҳамиятга эга эмас. Гарчи бу сўз муайян жараёни номласа-да, бутун халқ учун катта аҳамият касб этмайди. Чунки ипакчилик билан шуғулланувчи кишилар бутун халқнинг жуда кичик улушини ташкил этади.

4. Лексик лакунани тўлдирувчи ДС қўллашга қулай, иложи борича соф ўзбекча ва айни дамда кенг оммалаштиришга имкониятли бўлиши лозим. Айниқса, бу борада эски ўзбек тилида (ёки туркий тилда) қўлланилган сўзларга алоҳида имтиёз бериш тўғри йўлдир. Бу орқали тилимизнинг софлиги таъминланиши баробарида ўзбек тилининг туркий тиллар билан уйғунлашуви ҳам бир оз кучаяди. Мисол учун, тозаланмаган, йиғиштирилмаган жойдаги кир, чанг, чиқинди кабиларни номловчи *қоқъм* сўзи соф туркона ва айни дамда ўзбек халқининг аксариятига тушунарли бўлган сўзлардан биридир. Бу сўзнинг унга ёндош тарзда қўлланилувчи *қўқимоқ* феъли асосидан ясалганлиги ҳам кўпчиликка маълум. Бу эса мазкур хусусиятга эга бўлган сўзларнинг ҳеч иккиланмасдан адабий тилга олиб кириш мумкинлигини кўрсатади.

5. Лексик лакунани тўлдиришга муносиб ДС унга вариантдош ва эквивалент бўлган бошқа бирликлардан қулайроқ, тушунарлироқ ва имкониятлироқ бўлиши даркор. Умумхалқ тилида *пайи чўзилмоқ*, *мускули (эти) лат емоқ* каби бир неча сўз билан ифодаланувчи жароҳатни номлайдиган *тойишмоқ* ДСи ана шундай хусусиятларга эга. Бу сўз бошқа эквивалентларга нисбатан анча қулайлиги билан ажралиб туради ва бу унинг адабий тилга олиб кирилишига имтиёз беради. Худди шу каби вақтинча олинган нарсалар маъносида қўлланилувчи *эрати* сўзи *ижара*, *бировнинг нарсаси* каби бирликлардан анча қулай. Шунингдек, бу сўз кипчоқ ва ўғуз шеваларида фаол қўлланилади ва кўпчиликка тушунарли. Мазкур сўзда “пул тўламасдан фойдаланиш” семаси мавжудлиги унинг *ижара* сўзидан жиддий фарқланишини ҳам кўрсатади. Адабий тил учун танланаётган вариантларнинг ҳар бири ана шундай муқояса жараёнларида ўзларининг имкониятларини тўлароқ намоён этади.

Ҳозирги ўзбек адабий тилида ишлатиладиган ва адабий норма сифатида тан олинандиган сўзлар ҳам, аслида, маълум танланишлар натижасидир, Муайян тушунчани ифодаладиган бир неча вариантлар орасидан энг муносибини танлашда, имкон қадар, кенг омма учун тушунарли бўлган вариантни танлаш маъқулроқ. Шунингдек, танлаш жараёнида сўзнинг адабий нормаларга мувофиқ келувчи шакли олинishi лозим²⁵. Зеро, танланган сўзнинг адабий тил бирлиги даражасига кўтарилиши унинг адабий меъёрларга мувофиқ кела олишига

²⁴ Сат Ш.Ч. Формирование и развитие тубинского национального литературного языка. – Кызыл, Тувкнигоиздат, 1973. –С. 97.

²⁵ Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси (адабий норманинг шаклланиши ва яшаш қонуниятлари). – Т., 1999. – Б.42-51.

боғлиқдир.

6. Лексик лакунани тўлдиришга муносиб деб баҳоланган ДС адабий тилда унга муқобил сўз мавжуд бўлган тақдирда адабий тил лексикасига киритилмаслиги лозим. Масалан, шеваларда кучли совуқ натижасида дарахт шохларида нам, ҳаво зарраларининг музлашидан ҳосил бўлувчи *қировни* аташ учун қўлланувчи *сир* ДСи адабий тил бирлиги сифатида баҳоланмаган²⁶. Чунки бу тушунчани *булдуруқ* сўзи ҳам ифодалай олади. Демак, *сир* сўзини адабий тил лексикасига киритишга эҳтиёж йўқ.

7. Ўзга маданият(лар)дан кириб келган тушунчаларни номлашда ҳам ДСларни тикиштиравериш ўзини оқламайди. Чунки аксар ҳолларда бундай тушунчаларни “ифодалаш учун диалектал сўзларни қўллаш имконияти бўлмайди”²⁷. Шу боис мазкур тушунчаларни калка ва ясама сўзлар билан номлаш қулайроқ. Айрим ҳолларда эса бундай тушунчалар тилга ўз номи билан бирга кириб келади. Тилимиздаги кўплаб неологизмлар “ҳаёт”ини кузатиб бунга амин бўлиш мумкин. Ўтган аср бошларида, шунингдек, охирларида тилимизни ўзбекчалаштириш мақсадида амалга оширилган шу хилдаги баъзи уринишлар самарасиз бўлганлиги ҳам ҳеч кимга сир эмас. Хусусан, мустақиллик йилларида айрим “тил фидойи”лари томонидан тавсия этилган ва маълум муддат матбуотда қўлланилган *учоқ*, *тайёра*, *билимгоҳ* (институт), *ҳужжатасровхона* (архив), *ойбитик* (журнал), *овознигор* (радио) каби сўзларнинг тилда муқимлаша олмагани кўпчиликка маълум.

8. Адабий тилда ўз номига эга бўлган, бироқ муайян нутқ услуби учун лакунар бирлик ҳисобланувчи, яъни тегишли услубий хосланган сўз билан номланмаган тушунча ҳам унга бўлган кучли коммуникатив-информатив эҳтиёж сабаб лакуна сифатида баҳоланиши мумкин. Бу каби ҳолатларда тегишли тушунчани номловчи шевалардаги услубий, синонимик вариант(лар)ни адабий тилга қабул қилиш зарурати пайдо бўлади. Мазкур жараёнда қўлланиш учун олинаётган ДС адабий тилдаги сўзга айнан лексик дублет бўлмаса ёки адабий тилдаги маънодошидан муайян қирраси ҳамда услубий жиҳатлари билан фарқлансагина уни адабий тилга олиб кириш мумкин. Масалан, *нолиш* сўзига маъноси яқин *сарданиш* ДСи турк-калтатой шеваларида “ўз аҳволидан шикоят қилиш” маъносига эга. Мазкур ДСда “норозилик билдириш” семасининг кучсизлиги, шунингдек, “нола, фиғон” маъноларида қўлланмаслиги унинг нолиш сўзидан фарқланишини кўрсатади. Бу эса унинг адабийлашув имкониятини оширади.

ДСларнинг адабий тилдаги лексик лакунани тўлдиришда бошқа муқобил вариантлардан устунлигини кўрсатувчи ва шу жиҳатдан уларга муайян имтиёзлар берувчи жиҳатлар ҳам бор. Хусусан, муайян ДСнинг адабий, тарихий ва бошқа ёзма манбаларда қўлланганлиги, кўпгина шеваларда учраши, фарқланиши зарур бўлган тушунчаларни номлай олиши, адабий тилдаги парадигмадошларининг муҳим ва бетакрор унсури (жуфти) бўла олиши унинг адабийлашувига имтиёз беради.

²⁶ Қаранг: Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 3-жилд. – Т.: O‘zbekiston milliy ensiklopediyasi, 2020. – Б.520.

²⁷ Совет даврида ўзбек адабий тилининг таракқиёти. III томлик. 3-том (сўз ясалиши ва лексика) – Т., 1991. – Б.150.

Мисол учун халқ шеваларида қўлланилувчи *ёққич* (Шаҳрисабз шеваси), *жэқуч* (ЎХШЛ, 99) сўзига диққат қаратайлик. Бу сўз халқ турмушида кўп вақтдан бери муҳим ўрин олган *включатель* тушунчасини ифодалашда катта имкониятларга эга. Маълумки, чироқни ёқиш ва ўчириш тугмаси узоқ йиллардан буён ўзининг муносиб номини тополмайди. Илмий манбаларда (асосан, физика соҳасида) уни *калит* деб номласалар-да, бу атама бошқа маъно ташиганлиги боис мазкур тушунчани аниқ ва махсус номлашга муносиб эмаслигини кенг омма нутқида бу сўз ишлатилмаётганидан ҳам сезиш мумкин. Тилда учрайдиган бу каби вазиятларда халқ шеваларига мурожаат қилиш ўринли. Айни ҳолатда *включатель* ўрнига *ёққич* бошқа бирликларга нисбатан имтиёзли ҳисобланади.

Ҳар қандай ДСни адабий тил лексикасига олиб кириш лексик сатҳда адабий нормани бузиш билан бирга тил лексикасида муайян тартибсизликни юзага келтириши мумкин. Шу боис тилдаги лакуналарни ДСлар билан тўлдиришда адабий тил меъёрларига, талабларига, ДСнинг лакунани тўлдиришга муносиб деб қаралишини чекловчи бир қатор омилларга жиддий аҳамият бериш лозим.

Хулоса сифатида айтиш мумкинки, тил лексикасининг ички манбалар ҳисобига бойишида тил тараққиётининг муайян давридаги лексик, семантик ўзгаришлар чуқур ўрганилиб, давр ва жамият талабларига мос мезонларни ишлаб чиқиш мумкин. Бу мезонлар қанчалик илмий, амалий ва аҳамиятли бўлиши жамоатчиликнинг иштироқи ва ташаббускорлигига боғлиқ бўлади. Энг муҳими, ишлаб чиқиладиган мезонлар тилнинг тадрижий ривожланиш тамойилларига ҳамоҳанг бўлиш билан бир қаторда тилнинг софлигини сақлаш учун етарли даражада асосланган бўлиши керак.

Диссертациянинг “**Адабий тилдаги лексик лакуналарни тўлдирувчи айрим муҳим диалектал сўзларнинг имкониятларини асослаш**” деб номланган учинчи бобида муқояса, кузатишларда аниқланган ва адабий тил лексикасига олиб киришга муносиб ДСлар тавсифланган.

Барча тиллардаги каби ўзбек тилида ҳам маиший турмуш, шахсга хос хусусиятлар ва ҳаракатлар, ижтимоий муносабатлар, асосий хўжалик фаолияти билан боғлиқ сўзлар кундалик нутқда фаол қўлланади. Бу эса мазкур лексик-семантик гуруҳ (кейинги ўринларда – ЛСГ)га оид сўзларнинг нутқ жараёнидаги, демакки, тил лексикасидаги аҳамиятини тавсифлашга хизмат қилади.

Кундалик нутқда маиший турмуш, шахсга хос хусусиятлар ва ҳаракатлар, ижтимоий муносабатлар билан боғлиқ сўзларнинг фаол қўлланилиши ўз-ўзидан равшан. Ўзбек халқининг азалий ва муҳим иқтисодий фаолияти – қишлоқ хўжалигига оид сўзлар ҳам кундалик нутқда фаол қўлланилувчи сўзлардандир. Статистик маълумотларга кўра, сўнгги йилларда, хусусан, 2010-2018 йилларда қишлоқ хўжалигида банд бўлганлар улуши иқтисодиётдаги бандларнинг 26,6-27,6%ини ташкил этмоқда²⁸. Бу кўрсаткичлар ҳам ўзбек халқининг кундалик фаолиятида зироатчилик ва чорвачиликнинг бугунги кундаги аҳамиятини таъкидлашга хизмат қилади. Албатта, бу рақамлар расмий маълумотларга асосан шаклланган. Аслида, аксар ўзбек хонадонларида кичик томорқанинг мавжудлиги, шунингдек, санокли бўлса-да, чорва молларининг боқилиши мазкур соҳага оид

²⁸ O‘zbekiston Respublikasi yillik statistik to‘plami 2010-2018. – T., 2019. – B.51.

сўзларнинг фаол қўлланишли эканлигини яна бир бор тасдиқлайди.

Адабий тилдаги лексик лакуналарни тўлдиришда ҳам мазкур жиҳатларга эътибор қаратиш катта аҳамиятга эга. Бу бир томондан, тил лексикасини тўлдиришга, тўқислаштиришга, иккинчи томондан, тўлдирилаётган лексик лакунанинг долзарблигини, муҳимлигини тавсифлашга хизмат қилади. Айниқса, мазкур ЛСГга оид лакуналарнинг ДСлар билан тўлдирилиши адабий тилнинг тил эгалари лисоний эҳтиёжларига янада мувофиқлашишини таъминлайди. Шу жиҳатларни инобатга олиб, диссертацияда ўзбек сўзлашув нутқида кўп мурожаат қилинувчи, бироқ адабий тилда лексик лакуна сифатида баҳоланадиган қуйидаги ЛСГга оид ДСларнинг адабийлашув имкониятларини баҳолашга ҳаракат қилинди: а) маиший лексикага оид ДСлар; б) инсонга хос хусусиятлар, ҳаракатлар ва ижтимоий муносабатлар билан боғлиқ ДСлар; в) чорвачилик ва уй ҳайвонлари билан боғлиқ ДСлар; г) деҳқончилик, боғдорчилик ва полизчилик билан боғлиқ ДСлар.

Адабий тилдаги лексик лакуналарни тўлдириш мақсад қилинган ушбу тадқиқотда халқ шеваларида фаол учрайдиган ДСларга аҳамият қаратилди. Ўз-ўзидан аёнки, кундалик мулоқот ва сўзлашувда тез-тез мурожаат қилинувчи тушунчаларни номлайдиган ДСлар тил лексикасидаги лакунани тўлдиришда бирламчи аҳамиятга эга.

Энг зарурий, ҳаётий тушунчаларнинг номланмаганлиги тил эгаларининг коммуникация жараёнида муайян ноқулайликларни юзага келтиради. Адабий тилдаги маиший лексикага оид лакуналарни тўлдириш бу борадаги камчиликларни бартараф этиш билан бирга адабий тилнинг кундалик сўзлашув нутқи билан узвийлигини, халқчиллигини оширишга ҳам хизмат қилади.

Халқ шеваларида маиший турмуш, хусусан, кийим ва кийиниш билан боғлиқ шундай сўзлар борки, уларни ифодалаш учун адабий тилда муқобил сўз мавжуд эмас. Масалан, *ёдрэмқ* сўзи кийимнинг кийишга ярамай қолишини, яна ҳам аниқроқ айтганда, эскириб, чириб, арзимас жисмоний куч таъсирида йиртилишини ифодалайди. ЎТИЛда бу сўзнинг “қалтирамоқ, титрамоқ” (ЎТИЛ, 2, 175) маъносида келиши қайд этилган. Лекин аксарият шеваларда унинг биз кўрсатган маъноси бирламчи аҳамиятга эга. Шунингдек, мазкур сўз айрим шеваларда меванинг чириши маъносида ҳам қўлланилади (ЎХШЛ, 119). Бу эса *идрамоқ* сўзининг бевосита чириш билан боғлиқлигини яна бир бор тасдиқлайди.

Кундалик мулоқотда таом ва овқатланиш билан боғлиқ сўзлар ҳам фаол ва муҳим ҳисобланади. Овқатни пишириш жараёнида унга таъсир этадиган иссиқлик (олов)нинг миқдори ва миқёси ҳам катта аҳамиятга эга. Айрим овқатларни пиширишда паст олов ва узоқ вақт талаб қилинади. Суюқ овқатни паст оловда пиширилишини ифодаловчи *милмиллатмоқ*²⁹ сўзи айни шу жараённи ифодалайдиган сўз ҳисобланади. Мазкур сўзга маъноси яқин бўлган *милдирамоқ* (ЎТИЛ, 2, 592) сўзи фақат суюқлик (асосан, сув)нинг оқишини ифодалашга хослангани учун ҳам бу тушунчани номлай олмайди. Чунки *милмиллатмоқ* сўзида қайнатмоқ (олов билан таъсир этмоқ) маъноси ҳам борки, уни *милдирамоқ* сўзи ифодалай олмайди. Шу жиҳатдан овқатни пишириш жараёнидаги мазкур ҳолатни

²⁹ Носиров Ш. Ўзбек тилининг Қўқон шеvasи. – Т.: Фан, 1980. – Б. 285.

номловчи бетакрор ДС *милмиллатмоқ* сўзини кундалик турмушда фаол қўлланилувчи сўзлардан бири сифатида адабий тил лексикасига олиб кириш лозим.

Маълумки, Тошкент шеvasида бугунги кунда *чақ-чуқ* сўзи писта, бодом, ёнғоқ каби чақиладиган куруқ меваларнинг умумий номи (гипероним) сифатида қўлланмоқда. Пойтахт аҳолиси нутқида фаол қўлланаётган бу сўзнинг Тошкент атрофидаги ҳудудлар шеваларига ҳам сингиб бораётганини инкор этиб бўлмайди. Куруқ меваларнинг чақиладиган турларини умумлаштириб номловчи мазкур сўзни ҳам адабийлаштириш лозим. Зеро, мева ёки куруқ мева деганда, жуда кўп егулик тушунилади ва айнан чақиладиган меваларни номловчи гипероним ўзбек адабий тили учун лакуна ҳисобланади.

Уй жиҳозлари ва иш қуроли билан боғлиқ ДСлар ҳам адабий тилдаги лексик лакунани тўлдириши мумкин. Масалан, *кәпчә* кичик ариқ ва сув йўлида тўсиқ бўлиб турган хас ва бошқа нарсаларни тозалашда (олиб ташлашда) фойдаланиладиган иш қуролидир. Пахсачилар девор тепасидаги шеригига лойни отиб етказиб беришда фойдаланадиган иш қуроли ҳам *кәпчә* деб аталади. Мазкур асбоб ўзининг енгиллиги ва қулайлиги билан пахсачилар ишини ҳам осонлаштиради. Илонларнинг жаҳлини ифода этувчи тик туриш шамоили ҳам айнан капчанинг шаклини эслатади. Шу боис бўлса керак, юртимизда учрайдиган илонларнинг бир тури *капча илон* номи билан аталган. Умуман олганда, *капча* сўзи кўпгина шеваларда учрайди ва фаол қўлланади. Бу эса унинг адабий тил луғатларида ҳам қайд этилишига имконият беради.

Адабий тилдаги лексик лакунани тўлдиришда шахсга хос хусусиятлар, ҳаракатлар ва ижтимоий муносабат билан боғлиқ ДСлар ҳам катта аҳамиятга эга. Кишиларнинг, айниқса, ёш болаларнинг айтилган сўз ёки гапни тезда қулоғига қуйиб олиши айрим қипчоқ шеваларида (мас., Иштихон тумани) *қумқулоқ* ДСи орқали ифодаланади. Баъзи шеваларда эса бу тушунча *илагон*³⁰ сўзи билан номланган. Адабий тилдаги *зеҳнли*, *зийрак* каби сўзлар мазкур тушунчага яқин маънони ифодалаш мумкин. Бироқ айни *қумқулоқ* ДСи ифодалаган тушунчани бу сўзлар ифодалай олмайди.

Илагон сўзи ясалма сўз. Бироқ *ил* асосининг бош маънолари эшитиш билан боғлиқ эмас. *Қумқулоқ* сўзи эса композицион усулда ясалган. Шунингдек, унинг *қум* ва *қулоқ* компонентларидан ясалганлиги *қумқулоқ* тушунчасини ифодалашига имконият яратган. Бу эса мазкур сўзнинг кўпчиликка тушунарли бўлишига ва адабийлашувига имтиёз беради.

Асосий хўжалик фаолияти билан боғлиқ ДСлар ҳам адабий тилдаги лексик лакуналарни тўлдиришда етарлича имкониятларга эга. Зеро, кундалик фаолиятда учрайдиган ҳар бир нарса ва тушунчанинг номланиши халқ шеваларининг бу жиҳатдан анча тўқис ва тўлиқ эканлигини кўрсатади.

Бугунги кунда чорвадорлар нутқида кенг истеъмолда бўлган, аммо ўзбек адабий тили учун лексик лакуна ҳисобланувчи ДСлардан бири *пичмадир*. Бу сўз тез семириши ва кўп гўшт қилиши учун бичилган эркак қўйни аташга хизмат

³⁰ Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дисс. – Т., 1991. – Б. 157.

қилади. Пичманинг кўчордан фарқланиши унинг бичилганлиги билан тавсифланади.

Деҳқончиликда, хусусан, полизчиликда ҳам адабий тил учун лакунар бирлик бўлган кўпгина тушунчалар учрайди. Пишиш арафасидаги, шунингдек, пишган қовоқ кузда ҳавонинг кескин совиши ёки ёғингарчиликлар олдидан узиб, йиғиштириб олинади. Кейинчалик, ҳаво ҳарорати бир оз исиганда, улар кунгай ва шамол тегадиган жойга, одатда, томга чиқариб ёйилиб, ўз ҳолича пишишига имконият яратилади. Мазкур жараёнда қовоқ (ёки бошқа мева) қуёш нури ва мезон шамолидан озикланиб, баҳоргача чиримайдиган ҳолга келади. Айрим ўғуз шеваларида бу жараён *томтаррак*³¹ деб номланади. Ўзбекистоннинг аксар ҳудудларида қўлланилувчи бу полизчилик тажрибасини оммалаштириш учун ҳам *томтаррак* сўзини адабий тил лексикасига киритиш жоиз.

Умуман, кундалик сўзлашув жараёнида фаол қўлланилувчи *емит*, *шилдингламоқ*, *кирчил*, *айритаёқ*, *шовшамоқ*, *басарға*, *қўшан*, *суқаноқ*, *тақраймоқ*, *шолқит*, *бовурмол*, *ўтиқмоқ* каби кўплаб ДСларни АТ лексикасидаги ЛЛларни тўлдириш учун сафарбар қилиш тил лексикасининг тўқислашувига ҳам хизмат қилади.

Ушбу бобда адабий тил учун лакуна бўлган тушунчалар, яна ҳам аниқроқ айтганда, умумхалқ тилида кундалик сўзлашувда қўлланилувчи муҳим ҳаётий зарур тушунчалар қамраб олинганлиги, шунингдек, тадқиқот ҳажмининг чекланганлиги сабаб адабий тилдаги лексик лакунани тўлдиришга муносиб барча ДСлар таҳлилга тортилмади. Зотан, таҳлилга тортилган сўзларнинг ўзи ҳам адабий тилдаги лексик бўшлиқларни тўлдиришда халқ шеваларининг қандай имкониятларга эгалиги ҳақида етарлича тасаввур беради.

Шуни алоҳида қайд этиш керакки, бу каби тадқиқот ва ўрганишлар натижасида тавсия этиладиган ДСларнинг илмий асосланиши, тилшунослар томонидан маъқулланиши уларнинг оммалашуви ҳамда адабийлашувида катта аҳамиятга эга. Шунингдек, мазкур жараёнда ОАВнинг ҳам фаол қатнашишлари ДСларнинг лексик сатҳда барқарорлашишига катта имконият яратади. Шу боис бу каби ишларда тавсия этилган ва кенг илмий жамоатчилик томонидан маъқулланган ДСларнинг кенг қўлланилишини таъминлаш мақсадида уларни имкон қадар тез норматив луғатларга киритиш ва ёзма манбаларда ҳам кенг истефода этилишини таъминлаш зарур.

ХУЛОСАЛАР

Мазкур тадқиқотда ўзбек адабий тили ва шевалар лексикаси қиёсланиб, адабий тил учун лакуна бўлган ДСлар ўрганилди. Уларнинг адабий тилдаги тегишли лакуналарни тўлдириш имкониятлари таҳлил этилди. Таҳлил этилган масалалар қуйидаги хулосаларни чиқаришга имкон беради:

1. Лакуна ҳодисасини яхшироқ тушуниш учун, шунингдек, уни ёндош ҳодисалардан фарқлаш учун “тил лексикасида лексема билан ифодаланмаган семема (тушунча)” сифатида таърифлаш лозим. Айни таъриф унинг реалия ва муқобилсиз лексика тушунчаларидан фарқлашга хизмат қилади.

³¹ Аллабердиев А. Бухоро ўғуз шевалари лексикаси: Фил.ф.б.ф.д (PhD) дисс. – Т., 2018. – Б. 215.

2. Тафаккурнинг тилдан бир оз илғор ривожланиши сабаб онгда шаклланувчи тушунчалар муайян муддат ўтиб, тилда ўз номига (лексемага) эга бўлади. Тил ва тафаккур орасидаги бундай жараёнлар лексик лакуналарнинг тил лексикасида доимо учраб туришига сабаб бўлади. Тилнинг мавжуд имкониятлари ҳар қандай тушунчани изоҳлашга, тушунтиришга қодир. Бу эса онгда шаклланадиган янги тушунчаларнинг муайян муддат лексемалашмаслигини (лакуна сифатида “яшаши”ни) таъминлайди. Бироқ кўп ва тез-тез мурожаат қилинувчи муҳим тушунчалар тезда ўз номига эга бўлади.

3. Ўзбек адабий тили лексикасидаги лакуналарни тўлдириш миллий тилшунослик учун янгилик эмас. Лексик сатҳдаги бўшлиқларни лакуна сифатида аташ оммалашмаган даврда ҳам уларни шева сўзлари (ёки ўзбекча ясалмалар) билан тўлдириш тил лексикасини бойитиш ва тартибга солиш орқали амалга оширилган.

4. Тилдаги лексик лакунани тўлдиришда тилнинг репрезентатив (кузатишда берилган) шакли – нутқ жараёни муҳим аҳамиятга эга. Айниқса, барча нутқ кўринишларини ўзида мужассамлаштира олувчи бадиий асарларни таҳлил қилиш орқали тил ичидаги лексик лакуналарнинг тўлдирилиши, хусусан, бу борада ДСларнинг аҳамияти хусусида етарлича тажриба тўплаш мумкин.

5. Тил ичидаги лакуналар лексик системанинг исталган икки қатлами ёки парадигматик қаторларини таҳлил қилиш орқали аниқланиши мумкин. Шунингдек, тил ичидаги лакуналар тилнинг худудий, нутқий-услубий кўринишларини бир-бири билан қиёслаш натижасида ҳам аниқланиши мумкин. Айниқса, умумхалқ тилининг ўзаги ва асосини ташкил этувчи адабий тил ва шеваларнинг ўзаро қиёсланиши ҳамда адабий тил учун лакунар бирлик бўлган ДСларнинг аниқланиши тилни мазкур бирликлар билан бойитилишига ҳам жуда катта имконият яратади. Тилдаги лакуналарни мазкур усуллар орқали ўрганиш уни ўзга тил билан қиёслаб, лакунар бирликларини баҳолашга қараганда анча зарур ва ишончли маълумотлар беради.

6. Адабий тил ва шевалар лексикасининг фарқланиши адабий тилнинг умумийлик, меъёрийлик, сайқалланганлик, сараланганлик хусусиятлари билан боғлиқ. Халқ шеваларида тилнинг барча имкониятлари реаллашади, зарур ва керакли тушунчалар ўз номига эга бўлади. Адабий тил айна шу хусусиятлар сабаб шевалардан озикланади. Зеро, адабий тил тилнинг барқарор ва меъёрий кўриниши бўлса-да, миллат лисоний-нутқий эҳтиёжларига мослашиш учун шевалардаги муносиб сўзларни ўзлаштиради.

7. Адабий тилдаги лексик лакунани ДСлар билан тўлдиришда муайян мезонларга амал қилиш лозим. Зеро, адабий тилга ҳар қандай ДСни олиб кириш мумкин эмас. Шу боис ундаги лексик лакуналарни тўлдиришга муносиб сўз адабий тилдаги лексик бирликларнинг аксар хусусиятларини ўзида мужассамлаштира оладиган, қўллашга қулай, ва албатта, ижтимоий-лисоний жиҳатдан муҳим аҳамиятга эга бўлиши лозим.

8. ДСнинг лексик лакунани тўлдиришда бошқа муқобил вариантлардан устунлигини кўрсатувчи жиҳатлар: адабий, тарихий ва бошқа ёзма манбаларда қўлланганлиги, фарқланиши зарур бўлган тушунчаларни номлай олиши, адабий тилдаги парадигмадошларининг муҳим ва бетакрор унсури (жуфти) бўла олиши

кабилар уларнинг адабийлашувига имтиёз беради.

9. Адабий тилнинг меъерийлик ва барқарорлик хусусиятлари ДСларнинг адабий тил лексикасига киришини чекловчи асосий омилдир. Шунингдек, адабий тилдаги лексик лакунани тўлдирилишида муносиб кўрилган ДСнинг адабий тилдаги лексемаларга шаклдошлиги, маънодошлиги (маъновий ўхшашлиги), паронимлиги (ассоциатив ўхшашлиги) ҳам жиддий тўсиқ сифатида баҳоланиши керак. Бинобарин, мазкур хусусиятлар ДСнинг тушунишли бўлишига, пировардида оммалашушига ҳам салбий таъсир кўрсатади.

10. Муайян кичик ҳудуд учунгина хос бўлган урф-одатлар, ирим-чиримлар, тушунчалар, шунингдек, айти шундай ҳудудларда тор доирада ва кам қўлланилувчи (нофаол қатламга оид) сўзларни адабий тил лексикасига олиб кириш ярамайди. Зеро, бундай бирликларни адабий тилдаги лексик лакуна эмас, шевага хос реалия сифатида баҳолаш тўғри ҳисобланади.

11. Адабий тилдаги лексик лакунани тўлдирувчи ДСларнинг ижтимоий ва лисоний жиҳатдан аҳамиятли бўлиши жуда муҳим. Кундалик мулоқот ва сўзлашувда тез-тез ва кўп бора мурожаат қилинувчи тушунчаларни номлайдиган ДСлар тил лексикасидаги лакунани тўлдиришда бирламчи аҳамиятга эга. Шу жиҳатдан адабий тилдаги лексик лакунани тўлдиришга муносиб маиший ва хўжалик юритиш билан боғлиқ; инсонга хос ҳаракат ва хусусиятлар, шунингдек, ижтимоий муносабатларни ифодаловчи ДСлар катта лисоний аҳамият касб этади.

12. Маиший лексикага оид: *емит, идрамоқ, ичман, кирчил, томоқса, шилдингламоқ* каби кийим-кечак ва кийиниш билан боғлиқ ДСлар; *капишир, милмиллатмоқ, сабзак, чашна, шинникмоқ, гижмиш* каби таом ва овқатланиш билан боғлиқ ДСлар; *айритаёқ, капча, ошлав, шавшамоқ* каби иш қуроллари билан боғлиқ ДСлар аксар хонадонларда тез-тез қўлланилувчи муҳим тушунчалар ҳисобланади. Адабий тил учун лексик лакуна бўлган бу сўзларнинг адабийлашуви кундалик сўзлашувда учрайдиган лакуналарни бартараф этишга хизмат қилади.

13. Мулоқот жараёнида кўп бор мурожаат қилинувчи *басарга, гумамбар, орачи, қўшан, кийит; бурук, кайпанг, ногоп, пешгир, хириш, эрсак, суқаноқ, дактур; алчангламоқ, жартилламоқ, кифтаклашмоқ, чибжингламоқ* каби ижтимоий муносабатлар, шахсга хос хусусиятлар ва ҳаракатларни ифодаловчи ва айти дамда адабий тил учун лексик лакуна ҳисобланувчи ДСлар ҳам адабийлаштирилиши лозим.

14. Аксар ўзбек хонадонларининг иқтисодий хўжалик фаолиятида чорвачилик ҳам муҳим соҳа ҳисобланади. Мазкур жиҳат чорвачиликка оид *бовурмол, гадик, инқас, курмак, кўгалламоқ, минги, нохуна, паишшаламоқ, пичма, ўгадамоқ, ўтиқмоқ* каби ДСларнинг ҳам адабий тилдаги лексик лакунани тўлдиришдаги аҳамиятини долзарблаштиради.

15. Ўзбек халқининг жуда кўп қисми деҳқончилик билан шуғулланишини ҳисобга олиб, мазкур соҳада қўлланилувчи муҳим ДСларни ҳам фаол қатлам сўзлари сифатида баҳолаш мумкин. Бу эса адабий тил учун лексик лакуна бўлган *давалламоқ, лошак, олакесак, оташак, тақраймоқ, худройи, чақ-чук, шолқит, юзалай, яшишқ, қалаз, қариқ, гўлун, ҳайдов* каби ДСларнинг адабий тил лексикасидан жой олишини тақозо этади.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТАШКЕНТСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ
УНИВЕРСИТЕТЕ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ
АЛИШЕРА НАВОИ**

**ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

ХАСАНОВ АБДУМАННОН МАЖИДОВИЧ

**ДИАЛЕКТНЫЕ ОСНОВЫ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЛАКУН В УЗБЕКСКОМ
ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Ташкент – 2021

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за номером В2021.2.PhD/Fil1263.

Диссертация выполнена в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои.

Автореферат диссертации размещён на трёх (узбекском, русском, английском (резюме)) языках на веб-странице Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои www.navoiy-uni.uz и в Информационно-образовательном портале "Ziyonet" www.ziyonet.uz.

Научный руководитель: Тогаев Тулкин Маманазарович
кандидат филологических наук, доцент

Официальные оппоненты: Мухамедова Саодат Худойбердиевна
доктор филологических наук, профессор
Усманова Шоира Рустамовна
доктор филологических наук, профессор

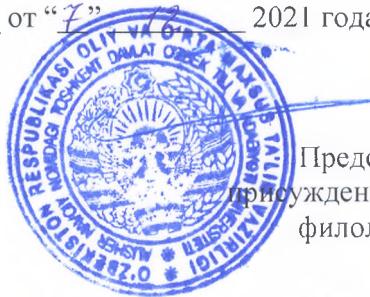
Ведущая организация: Самаркандский государственный университет

Защита диссертации состоится на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 при Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои «16» 12 2021 года в 10⁰⁰ часов (Адрес: 100100, город Ташкент, Яккасарайский район, улица Юсуфа Хос Хожиба, дом 103. Тел.: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-42-44 (www.navoiy-uni.uz); e-mail: monitoring@navoiy-uni.uz).


С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои (зарегистрирована за номером 851). Адрес: 100100, город Ташкент, Яккасарайский район, улица Юсуфа Хос Хожиба, дом 103. Тел.: (99871) 281-42-44; факс: (99871) 281-42-44 (www.navoiy-uni.uz); e-mail: monitoring@navoiy-uni.uz).


Автореферат диссертации разослан "7" 12 2021 года

(Протокол рассылки № 1 от "7" 12 2021 года).



Ш.С.Сирожидинов
Председатель Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор.


К.У.Пардаев
Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, доцент.


Н.М.Махмудов
Председатель научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор.

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В современном мире глобализации и интеграции каждая нация стремится сохранить свою культуру и родной язык. Как и любая нация, стремящаяся сохранить свою самобытность, узбекский народ веками боролся за сохранение чистоты и развитие языка. Эта борьба сейчас продолжается параллельно с развитием нового Узбекистана. Однако, следуя череде идеологических процессов сегодняшнего дня, никто не отрицает необходимости дальнейшего усовершенствования эффективности этих действий.

Сохранение чистоты языка в мировой лингвистике, его сознательное участие в процессе обогащения за счет внутренних ресурсов, по сути, обусловлено потребностью каждой нации сохранить свой язык и передать его будущему поколению. Сегодня большое внимание уделяется значительной части работы по выявлению и элиминированию лакун в лексике языка, сосредоточенной на существующих внутренних возможностях языка. Как утверждают лингвисты, это, во-первых, служит для сохранения чистоты языка, во-вторых, для обогащения словарного запаса, а также для расширения возможностей выражения.

В узбекском языкознании в этой области достигнуты значительные достижения. Но этим наука не ограничивается. Следует отметить, что в последние годы в области лингвистики все большее распространение получила приоритетная антропоцентрическая парадигма, основанная на изучении языка во взаимосвязи с его создателем – человеческим фактором. В результате этого развиваются многие особенности и практические возможности языка. “В то же время, становится очевидным, что вопрос дальнейшего развития фундаментальных исследований оставлен нами без должного внимания”³². Ведь последовательное развитие любой науки требует пересмотра и совершенствования существующих научно-теоретических источников и основ. Исходя из этого, сегодня одной из важных задач узбекского языкознания является компенсирование лексических лакун (пробелов) в современном узбекском литературном языке, привнесение слов из диалектов в литературный язык, пополнения на этой основе словарный запас. В последние годы проблема обогащения лексики узбекского литературного языка диалектными словами, недостаточное количество работ, отражающих изучение действующих в этом процессе законов, также требуют серьезного внимания к этим вопросам.

Данное исследование в определенной степени служит реализации задач, обозначенных в Указах Президента Республики Узбекистан УП-4947 от 7 февраля 2017 года “О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан”, УП-5850 от 21 октября 2019 года “О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка”, УП-6084 от 20 октября 2020 года

³² Мирзиёев Ш.М. Мы решительно продолжим наш путь национального развития и поднимем его на новый уровень. –Т.: Ўзбекистон, 2019. – С. 171.

“О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в нашей стране”, УП-5847 от 8 октября 2019 года “Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года” и в других нормативно-правовых документах, относящихся к этой сфере.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологии республики. Данное диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетными направлениями развития науки и технологии республики I. “Формирование системы инновационных идей и пути их осуществления в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-нравственном развитии информатизированного общества и демократического государства”.

Степень изученности проблемы. Значительный прогресс достигнут в области диалектологии мировой лингвистики в изучении диалектов, интерпретации диалектных явлений, описании роли диалектов в формировании литературного языка³³. В национальной лингвистике со времен Махмуда Кашгари подчеркивается важность диалектных слов с точки зрения обогащения языка, а особенно, расширения возможностей выражения.

За последнее столетие большое внимание уделялось изучению узбекских народных диалектов, на которые оказали влияние несколько языков, сохранившие при этом свою самобытность. В частности, лексические особенности диалектов системно изучались известными учёными, как Е.Д.Поливанов, Г.О.Юнусов, К.К.Юдахин, А.К.Боровков, В.В.Решетов, Ш.Афзалов, Х.Гуломов, Т.Мирсоатов, Ю.Алиев, С.Ибрагимов, И.Фармонов, О.Шарипов, Н.Гафурова, И.Шамсиддинов, Х.Узоков, С.Зуфаров, Т. Юлдашев, Х.Шарипов, Т.Содиков, Т.Кудратов, Б.Джураев, М.Мирзаев, В.Эгамов, О.Туракулов, Э.Шералиев, А.Ишаев, Н.Раджабов, Ф.Абдуллаев, Э.Урозов, Ш.Носиров, Х.Джураев, Х.Мухаммаджонов, С.Рахимов, Р.Жомонов, Ю.Ибрагимов, А.Шихиев, Н.Шоймова, Ю.Ибрагимов, Р.Юлдашев, М.Бегалиев, Б.Туйчибаев, К.Кашкирли, С.Гайбуллаев, А. Аллабердиев и др.³⁴.

³³ Оруджев А. А. Теоретическое обоснование к “толковому словарю азербайджанского языка”: Автореф. дисс... докт. филол. наук. – Баку, 1962. – 45 с.; Скворцов Л. И. Взаимодействие литературного языка и социальных диалектов (на материале русской лексики послеоктябрьского периода): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1966. – 18 с.; Кайдаров А. Т. Уйгурские диалекты и диалектная основа литературного языка: Дисс... докт. филол. наук. – Баку, 1969. – 150 с.; Сат Ш. Ч. Формирование и развитие тубинского национального литературного языка. – Кызыл: Тувкнигоиздат, 1973. – 196 с.; Безносикова Л. М. Роль диалектной лексики в формировании словарного состава Коми литературного языка. М.: Наука, 1985. – 110 с. и др.

³⁴ Поливанов Е.Д. Узбекская диалектология и узбекский литературный язык. – Т.: Узгосиздат, 1933. – 45 с.; Юнусов Г.О. Ўзбек шевалярининг таснифида бир тажриба. – Т.: Ўздавнашр, 1935. – 64 б.; Юдахин К.К. Некоторые особенности Карабулакского говора / Ўзбек диалектологиясидан материаллар, Т1. – Т.: ЎзФА нашриёти, 1957. – Б.31-57; Боровков А.К. Ўзбек шева-лаҳжаларини текширишга доир савол-жавоблар. – Т., 1944. – 11 б.; Решетов В.В. Кураминские говоры Ташкентской области (фонетическая, морфологическая система): Автореф. дисс...д-ра филол. наук. – Т., 1951. – 20 с.; Афзалов Ш. Ўзбек тилининг Паркент шеvasи: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1952. – 193 б.; Гуломов Х. Ўзбек тилининг Жиззах шеvasи: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1954. – 223 б.; Мирсоатов Т. Ўзбек тилининг қирқ шеvasи. // ЎЗДМ 1-том. – Т.: Фан, 1957. – 244 б.; Алиев А. Ю. Ўзбек тилининг Уйчи шеvasи: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1959. – 199 б.; Иброҳимов С. Фарғона шевалярининг касб-хунар лексикаси. – Т.: ЎзФА нашриёти, 1959. – 456 б.; Фармонов И. Ўзбек тилининг Ўш шеvasи: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1960. – 204 б.; Шарипов Ў. Ўзбек тилининг Поп шеvasи: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1962. – 223 б.; Гафурова Н. Ўзбек тилининг Ниёзбоши шеvasи: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1962. – 146 б.; Шамсиддинов И. Каракульский говор узбекского языка: дис.

Были высказаны обоснованно веские мнения о возможностях пополнения словарного запаса литературного языка диалектными словами, об их оптимизации плеядой учёных, как Фитрат, В.В.Решетов, Ш.Шоабдурахмонов, Б.Джураев, Ф.Абдуллаев, Х.Дониёров, А.Ходжиев, А.Ишаев, Р.Жомонов, Н.Муродова³⁵.

Изучение сопоставления, взаимодействия и взаимодополняемости двух лексических систем являются важными задачами языкознания. В частности, сущность концепции лакуны, которая появилась и стала известной в области языкознания во второй половине XX века, также была постигнута довольно рано. Великий мыслитель Алишер Навои сравнил тюркский и персидско-таджикский языки и на фактических примерах показал, что не всегда имеется слово, альтернативное одному языку в другом³⁶. Некоторые замечания по

д-ра филол. наук. – Т., 1964. – С. 344; Узоков Х. Ўзбек тилининг Жанубий Фарғона шевалари (фонетик, морфологик ва лексик хусусиятлари): Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1965. – 230 б.; Зуфаров С. Ўзбек тилининг Сайрам шеваси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1966. – 194 б.; Йўлдошев Т. Жанубий Тожикистондаги ўзбек шевалари: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1966. – 244 б.; Шарипов Х. Жанубий Қирғизистон ўзбек шевалари: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1967. – 236 б.; Иброҳимов С. Ўзбек тилининг Андижон шеваси. – Т.: Фан, 1967. – 260 б.; Содиков Т. Тошкент область ўзбек шевалари лексикаси: Филол. фанлари номзоди ... дис. – Т., 1968. – 279 б.; Қудратов Т. Ўзбек тилининг оралик шевалари (Шаҳрисабз, Яққабғ, Чироқчи ва Қамашаи районларидаги оралик шевалар материаллари асосида): Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1968. – 263 б.; Жўраев Б. Юқори Қашқадарё ўзбек шевалари (тасниф, текстлар ва луғат). – Т.: Фан, 1969. – 168 б.; Мирзаев М. Ўзбек тилининг Бухоро группа шевалари. – Т.: Фан, 1969. – 156 б.; Эгамов В. Самарқанд областининг Ғаллаорол шеваси (шеванинг фонетик, грамматик ва лексик хусусиятлари). (Ўқув қўлланма) Самарқанд, 1970. – 135 б.; Тўрақулов О. Қўқон группа шевалари лексикаси: Филол. фанлари номзоди ... дис. – Т., 1971. – 314 б.; Шерматов А. Қуйи Қашқадарё ўзбек шевалари. – Т.: Фан, 1972. – 168 б.; Шералиев Э. Шимолий-шарқий Тожикистондаги ўзбек шеваларининг лексикаси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1974. – 423 б.; Ишаев А. Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Т.: Фан, 1977. – 176 б.; Ражабов Н. Ўзбек тилининг Ғарбий Самарқанд шевалари. – Т., 1977. – 171 б.; Абдуллаев Ф. Ўзбек тилининг ўғуз лаҳжаси. – Т.: Фан, 1978. – 144 б.; Ўрозов Э. Жанубий Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. – Т.: Фан, 1978. – 136 б.; Носиров Ш. Ўзбек тилининг Қўқон шеваси. – Т.: Фан, 1980. – 176 б.; Жўраев Х. Ўзбек тили турк-калтатой шевасининг фонетик ва лексик хусусиятлари (Самарқанд, Жиззах, Сирдарё областлари материаллари асосида). – Т.: Фан, 1981. – 144 б.; Муҳаммаджонов Қ. Жанубий Қозоғистондаги ўзбек шевалари (қорлуқ ва қипчоқ тип материаллари асосида). – Т., 1981. – 179 б.; Рахимов С. Ўзбек тилининг Сурхондарё шевалари. – Т., 1985. – 96 б.; Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1991. – 203 б.; Ибрагимов Ю. Исследования узбекских говоров Приаралья. – Нукус: Билим, 1992. – 148 с.; Шихиев А. Туркменские говоры Бухарской области. – Нукус: Билим, 1996. – 186 с.; Шоимова Н. Ўрта Қашқадарё желовчи қипчоқ шевалари лексикаси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1999. – 174 б.; Ибрагимов Ю. Жанубий Оролбўйи ўзбек шевалари тадқиқи: Филол. фан. д-ри... дис. – Т., 2000. – 370 б.; Йўлдошев Р. Тошҳовуз вилоятидаги ўзбек шеваларининг лексик хусусиятлари: Филол. фан. номз. дис. – Т., 2002. – 128 б.; Бегалиев М. Ўзбек тили Қорабулоқ шеваси: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 2002. – 244 б.; Тўйчибоев Б., Қашқирли Қ. Зоминнинг тил қомуси. – Т.: Академнашр, 2012. – 400 б.; Ғайбуллаев С. Қорақўл шевасининг таровати. – Т.: “Nihol”, 2017. – 196 б.; Аллабердиев А. Бухоро ўғуз шевалари лексикаси: Фил. ф. б. ф. д (PhD) дис. – Т., 2018. – 239 б.

³⁵ Фитрат. Тилимиз / Танланган асарлар. IV жилд. – Т.: Маънавият, 2006. – Б.128-131; Решетов В.В. Кураминские говоры Ташкентской области (фонетическая, морфологическая система): Автореф. дис... д-ра филол. наук. – Т., 1951. – 20 с.; Шоабдурахмонов Ш. Ўзбек адабий тили ва ўзбек халқ шевалари. – Т.: ЎзФА, 1962. – Б.316-335.; Жўраев Б. Ўзбек адабий тили ва ўзбек диалектлари. – Т.: “Қизил Ўзбекистон”, “Правда Востока” ва “Ўзбекистони сурх” бирлашган нашриёти, 1963. – Б. 15–19.; Абдуллаев Ф. Тил қандай ривожланиди? – Т.: Фан, 1972. – Б.25–26.; Дониёров Х. Қипчоқ диалектларининг лексикаси. – Т.: Фан, 1979. — Б. 107–118.; Совет даврида ўзбек адабий тилининг таракқиёти. III томлик. 3-том (сўз ясаши ва лексика). – Т.: Фан, 1991. – 188 б.; Ишаев А. Ўзбек диалектал лексикографияси. – Т.: Фан, 1990. – Б. 23–30; Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1991. – Б. 54–135; Муродова Н. Ўзбек адабий тили ва шевалар лексикасининг қиёсий тадқиқи. – Т.: Фан, 2002. – Б.10–24.

³⁶ Смотрите также: Алишер Навои. Мухокамат уль-лугатайн / Полное собрание сочинений, том 10 (страницы 505-531). – Т.: Издательство Гафур Гулам, 2012. – С. 515-519.

поводу “пустых ячеек” в лексике языка можно встретить и в западной лингвистике, в частности, во взглядах В.Гумбольдта и Ф.Соссюра³⁷.

Понятие лакуны, введенное в научный оборот канадскими учеными Ж.П.Вине и Дж.Дарбельне, глубоко изучено в русской лингвистике³⁸. В частности, в своих работах И.Стернин утверждает, что лингвистическая значимость явления лакуны может наблюдаться даже в самом языке³⁹. А Г.Быкова описала возникновение, виды, определение и другие особенности лакуны на примере русского языка⁴⁰. В последние годы в узбекском языкознании уделяется пристальное внимание описанию и изучению явления лакуны в языке. В этой связи особое место занимают взгляды таких ученых, как Ш.Усманова, Д.Худойбергана, З.Холманова, Н.Исматуллаева⁴¹.

Из вышеизложенного следует, что в узбекском языкознании работа в данной области всё более оживляется. Несмотря на это, на сегодняшний день не изучена диалектная основа лексических лакун в узбекском языке, возможность элиминирования и критерии, которым необходимо следовать в этом процессе.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Исследование проводилось в соответствии с планом исследований Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои в рамках темы “Теоретические и практические вопросы узбекского языкознания”.

Целью исследования является сравнение лакуны в лексике литературного языка с лексикой диалектов и выявление диалектных возможностей, разработка норм и критериев элиминирования лексических лакун диалектными словами, выявление роли диалектов в их элиминировании, обогащении, а также выявление возможностей узбекского литературного языка.

Задачи исследования:

изучение явления лакуны в лингвистике и внесение ясности в проблемы, связанные с ними;

описание процесса элиминирования лакун в лексике языка диалектными словами;

разъяснение лакунарной взаимосвязи литературного языка и лексики диалектов;

³⁷ Смотрите также: Гумбольдт В. Язык и философия культуры. – М., 1985. – С. 300-304.; Фердинанд де Соссюр. Умумий тилшунослик курси (француз тилидан И.Мирзаев таржимаси). – Т.: “Navoiy universiteti” нашриёт-матбаа уйи, 2019. – Б. 133-134.

³⁸ Vinay J., Darbelnet J. Stylistique comparee du francais et de l'anglais. – Paris, 1958. – P. 10.

³⁹ Стернин И.А. Лексическая лакунарность и понятийная безэквивалентность. – Воронеж, 1997. – С. 18.

⁴⁰ Быкова Г.В. Лакунарность как категория лексической системологии. – Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2003. – 276 с.

⁴¹ Худайбергана Д. Ўзбек тилидаги бадий матнларнинг антропоцентрик талкини: Филол. фанлари д-ри дисс. – Т., 2015. – 246 б.; Usmanova Sh. Lingvokulturologiya (darslik). – Т.: Universitet, 2019. – 246 б.; Holmonova Z., Saidahmedova O., Nurillayeva O. Lingvokulturologiyaga oid tushunchalar tadqiqi /monografiya/. – Т.: Navro‘z, 2018. – 94 б.; Исматуллаева Н. Хитой ва ўзбек тилларида лакуналарнинг воқеланиши: Фил.ф.б.ф.д (PhD) дисс. автореф. – Т., 2021. – 52 б.

описание норм и критериев элиминирования лексических лакун диалектными словами;

обоснование возможностей элиминирования лакун в лексике литературного языка диалектными словами;

разработка предложений по элиминированию важных лексических лакун в узбекском литературном языке.

Объектом исследования являются узбекские диалекты, а также существующие в них диалектные слова, лексические особенности которых изучены к настоящему времени, но являющиеся лакунарной единицей литературного языка.

Предметом исследования отобраны лексико-семантические особенности диалектных слов, являющиеся лакунарной единицей узбекского литературного языка, возможность наименования и литературной лексической лакуны диалектных слов, полученных для сравнения.

Методы исследования. Для освещения темы диссертации использовались методы сравнительного, описательного и компонентного анализа путем сравнения диалектных слов с лексемами литературного языка.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

раскрывается процесс элиминирования лакун в лексике узбекского литературного языка диалектными словами на примере эволюции лексики литературного языка за последнее столетие и выявляются закономерности, действующие в этом процессе;

внесена ясность в возникновение явления лакун в лингвистике, его отличие от родственных понятий, в частности от реалии, наряду с этим раскрыто частое использование лексических лакун в языке, а также их понимание и элиминирование, служащие упорядочению лексики языка;

определены критерии выявления лексических лакун литературного языка в сравнении с лексикой диалектов, а также разработаны критерии элиминирования этих лакун диалектными словами;

обоснованы возможности элиминирования лакун в лексике литературного языка нужными диалектными словами, относящимися к повседневной жизни и хозяйственной деятельности, которые активно используются в диалектах.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

обосновано сравнительное изучение диалектных слов, достойных элиминирования лексических лакун в литературном языке, что дает ценную научную и теоретическую информацию для таких направлений, как диалектология, лексикология, лексикография, история узбекского языка, а также тюркология;

доказано способствующее обогащению узбекского литературного языка сравнительное изучение диалектных слов, элиминирующих лексические лакуны литературного языка и приведены их научные обоснования;

обоснован факт обогащения новыми словами следующего издания узбекского словаря большинством диалектных слов, основанных на лингвистической значимости.

Достоверность результатов исследования определяется правильностью постановки проблемы, опорой на достоверные научные источники для предоставления теоретической информации, осуществлением научных обсуждений анализируемых диалектных слов, сравнительным сопоставлением предложенных диалектных слов с научными и популярными источниками, совершенством методологии исследования.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования объясняется тем, что их можно использовать для обогащения лексики узбекского языка, дополнения науки диалектологии новой теоретической информацией, а также для решения лингвистических проблем, связанных с лакунами.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что диалектные слова, рекомендованные для элиминирования лексических лагун в литературном языке, обогатят следующее издание узбекского словаря необходимыми новыми словами, а также диалектными словами, выявленными в лексике литературного языка, диалектами, служащими важным источником при создании нового издания словаря.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных при анализе лексических лагун, выявленных при сравнении лексики литературных языков, диалектов и диалектных слов, практических рекомендаций по их устранению:

были использованы практические и теоретические выводы по узбекской альтернативе отраслевых терминов, особенно наименования понятий на узбекском языке в практическом проекте ФЗ-202001063 “Толковый словарь хореографических терминов и создание его мультимедийного варианта” (2020-2021) (Справка №04/1-1729 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы от 25 сентября 2021 года). В результате такие слова, как *жакку*, *мокки*, *мукомлар*, *силдирма*, *чагалак*, обозначающие хореографические понятия, были включены в глоссарий хореографических терминов, и, таким образом, некоторые понятия, относящиеся к этой области, были названы на узбекском языке;

использована теоретическая часть практического проекта ПЗ-2017-1024335 “Лингвокультурологическое исследование узбекских диалектов” (2018-2019) (Справка №04/1-1729 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы от 25 сентября 2021 года) вытекающие из теоретических и практических выводов по дифференциации литературного языка и диалектов, а также их взаимодействия. В результате издана монография, обогащённая научной информацией о лингвокультурных особенностях диалектных слов в литературе, таких как *дамкач*, *камтирулды*, *биктирма*, *гилминди*, *болгиштак*;

были использованы материалы научных выводов и заключений о лексических лакунах в литературном языке и их элиминировании в ряде сценариев радиопередач, транслируемых редакцией “Маданий-маърифий ва бадий эшиттиришлар” ГУП телерадиоканала “Узбекистон”: “Миллат ва маънавият”, “Адабий жараён”, “Таълим ва тараккиёт” (Справка №04-25-769

ГУП телерадиоканала “Узбекистон” Узбекской Национальной телерадиокомпании от 20 мая 2021 года). Внедрение полученных результатов способствовало насыщению научными фактами транслируемых передач, что в итоге обеспечило их массовость.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждены на 4 международных и 9 республиканских научных конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликованы 22 научные работы, из них 9 статей (7 – в республиканских, 2 – в зарубежных журналах) в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан для публикации основных результатов диссертаций.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованной литературы и приложения. Общий объём диссертации составляет 149 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении диссертации обоснованы актуальность и востребованность темы, определены цели и задачи, предмет и объект исследования, указано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологии республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыты теоретическая и практическая значимости полученных результатов, приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

В главе 1 “**Лакуна в лингвистике и проблемы ее элиминирования**” анализируется возникновение понятия лакуны в лингвистике, ее роль в развитии языковой лексики, а также процессы, связанные с элиминированием лексических лакун в узбекском языке.

Термин лакуна, появившийся в лингвистике во второй половине XX века, активно используется в лингвистике, например, в лингвокультурологии, переводоведении, теории межкультурной коммуникации и культурологии. В мировой лингвистике в последнее время особое внимание уделяется изучению и интерпретации лакун при сравнении двух языков, а также их существованию внутри языка, что является одним из факторов совершенствования в языковом развитии.

Канадские лингвисты Ж. П. Вине и Ж. Дарбельне, которые первыми ввели в научное употребление термин *лакуна*, определяют его как “явление, которое имеет место всякий раз, когда слово одного языка не имеет соответствия в другом языке”⁴². Из этого следует, что этот термин применялся для описания понятия, определяемого путем сравнения двух языков, где нет альтернативы в одной из двух культур и языков. Несмотря на то, что термин “лакуна” в последнее время претерпел незначительные семантические изменения, то же определение послужило основой для сохранения его

⁴² Vinay J., Darbelnet J. Stylistique comparee du fraicais et de l’anglais. – Paris, 1958. – P.10

первоначальных терминологических характеристик.

В. Г. Гак, как серьёзно исследовавший проблему лакуны, даёт пояснение, что они являются “пропуски в лексической системе языка, отсутствие слов, которые, казалось бы, должны были присутствовать в языке, если исходить из его отражательной функции (т.е. его задачи обозначать явления объективной действительности) и из лексической системы языка”⁴³. Из этого следует, что ученый доказывает возможность идентифицирования и оценивания лакуны в языковой лексике, не сравнивая ее с другим языком. Конечно, наличие лакун в языковой лексике уже издавна известно лингвистике. Алишер Навои - основоположник узбекского литературного языка, в своей работе “Мухокамат-ул лугатайн” также объяснил отсутствие слова, выражающего определенные понятия в определенном языке, путем сравнения тюркских и персидских слов на анализе конкретных примеров⁴⁴.

Известно, что языковые явления, наблюдаемые при сравнении двух лексических систем, обобщаются через понятия эквивалентности и безэквивалентности. Явления реалии и лакун служат для выражения единства, которое не существует ни в одном из сравниваемых языков, как неотъемлемой части безэквивалентности. Иными словами, безэквивалентность – это гиперонимическое понятие, обобщающее явления реалии и лакуны. Лакуны и реалии в этом понятии служат для обозначения слова, которое существует в одном языке, но не имеет альтернативы в другом.

Понятие (лакуна), которое известно носителям языков, но не названо отдельной лексемой, обычно явно прослеживается при сравнении двух языковых лексиконов. В общем, лексические лакуны также могут быть идентифицированы в одном языке (без сравнения с другим). Например, в узбекском языке искусственная неровность дороги для замедления движения (скорости) транспортных средств (для обеспечения безопасности пешеходов) не имеет определённого названия. Или часть руки от ладони до локтя называется *билак*, а часть от локтя до плеча не имеет определённого названия. Такие лексические лакуны при желании можно найти во всех языках, потому что сложно реализовать все понятия в сознании человека в виде лексемы.

Лексема понятия в языке зависит от лингвистически-вербальной потребности в названии этого понятия. Как правило, релевантность (значимость) и необходимость наименования конкретного понятия оценивается путем изучения того, имеет ли это понятие своё название в другом языке. Тот факт, что сегодня явление лакуны широко изучается, также связан с вышеперечисленными аспектами.

Явление реалии, наблюдаемое при сравнении двух лексических систем, существенно отличается от понятия лакуны тем, что выражает только те понятия, которые специфичны и важны для конкретной нации⁴⁵. Реалия – это название вещей, людей, мест и исторических процессов, которые составляют

⁴³ Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. – Ленинград: Просвещение, 1977. – С. 261.

⁴⁴ Смотрите также: Алишер Навои. Мухокамат уль-лугатайн / Полное собрание сочинений, том 10. – Т.: Издательство Гафур Гулям, 2012. – С. 515-519.

⁴⁵ Handschin Cf.H. Methods of Teaching Modern Languages. – New York: World Book Company, 1924. – P. 209

цивилизацию и культуру конкретной нации и, обычно, являются неизвестными понятиями для другой нации. Тот факт, что реалии охватывают только определенные национальные понятия, делают его неестественным для другого языка и культуры как национально-языковой единицы⁴⁶.

Сходства между лакунами и реалиями заключаются в следующем: они ощущаются, определяются при сравнении двух языков и культур; им нет альтернативного слова ни в одном из сопоставляемых языков. Если мы условно определим конкретный язык (L1) и сопоставляемый с ним язык (L2) как L1, L2, то лакуна – это единица, которая существует в L2 как понятие и как слово, но в L1 только как понятие; реалия – это единица, которая существует в языке L1 как понятие и как слово, но не в виде слова или понятия в языке L2.

В отличие от реалии, понимание лакун как лексемности семантики, которую можно понять и применить, обеспечивает правильное достижение научной цели в этом отношении. В настоящее время рост исследований в этой области позволяет четко различать понятия реалии и лакуны. Это открывает путь к тому, что явление лакуны не следует смешивать с другими явлениями.

На сегодняшний день уделяется значительное внимание на явление лакуны, как фактора, обогащающего словарный запас языка. Выявление лакун на лексическом пласте также требует его элиминирования.

В данной главе диссертации также содержатся комментарии по элиминированию лексических лакун в формировании узбекского литературного языка. Также обсуждается возникновение лакун в лексике языка и их роль в развитии лексической системы.

Измерение времени также влияет на то, как язык существует во времени, и служит средством общения с людьми. Со временем, как и во всей реалии, в языке происходят определенные изменения, и это следует понимать как естественный процесс. Процессы изменения и обновления происходят более активным и необходимым образом в лексиконе языка, который мы можем сразу распознать, читая произведения, созданные в прошлом. Это изменение языка происходит не только непосредственно из-за сознательного и спонтанного воздействия человека, но и в связи с непрерывным развитием общественного сознания и мышления, процессами адаптации языка к человеческому сознанию и потребностям.

Хотя развитие языковой лексики имманентно, попытки стабилизировать и оптимизировать её также имеют определенный эффект, ибо язык должен служить потребностям своего владельца в качестве его “собственности”. Поскольку язык служит обществу средством общения, чрезвычайно важно, чтобы он был доступным и понятным для всех. Исходя из вышесказанного, возникает необходимость литературного языка для формирования и поддержания этой особенности.

⁴⁶ Xolmonova Z., Saidahmedova O., Nurillayeva O. Lingvokulturologiyaga oid tushunchalar tadqiqi /monografiya/. –T.: Navro‘z, 2018. – B.30

“Формальное и сознательное вмешательство людей в язык, в процесс его развития и обогащения, как это происходит сейчас, в попытке контролировать его развитие, на самом деле является попыткой создания литературного языка”⁴⁷.

Определение его лексических норм имеет решающее значение в формировании и развитии литературного языка. “Нельзя представить нормализацию без предмета лингвистики”⁴⁸.

В зависимости от количества и масштаба диалектных слов, входящих в толковые словари, описывающие лексические нормы узбекского литературного языка, можно оценить эффективность работы в этой области. Толковый словарь узбекского языка (далее – ТСУЯ), изданный в 1981 году, включает в себя 715 диалектных слов⁴⁹. Очевидно, составители словарей включили эти диалектные слова (далее – ДС), так как они имели важное значение для литературного языка. Несомненно, “тот факт, что тот или иной вид диалектики приводится в толковых словарях, свидетельствует, что такие слова заслуживают, чтобы их использовали в литературном языке, как средства выражения”⁵⁰. Иными словами, такое определение “позволяет” воспринимать ДС как единицу литературного языка. Однако ДС, включенное в словарь, останется составляющей единицей словаря только в том случае, если он не имеет необходимого лингвистического значения. Если он быстро обретёт популярность, найдёт применение в разговорной речи, значит, его можно будет рассматривать как единицу литературного языка.

Известно, что “для создания нормативного словаря и правильного определения в нем норм литературного языка необходимо отобрать и внимательно изучить все лексическое богатство языка, используя все источники, включая диалекты и разговорный язык”⁵¹. Р. Жомонов, изучавший “Принципы отбора слов из диалектизмов для толкового словаря узбекского языка и их назначение”⁵² на примере толкового словаря, изданного в 1981 г., оценивает количество ДС и утверждает, что в этом словаре их очень мало. Он также рекомендует включить в этот словарь более 500 ДС.

Сравнивая оба варианта ТСУЯ, заметно, что количество ДС в его следующем издании увеличилось (по нашим расчетам, в ТСУЯ нового издания было зафиксировано 1177 ДС, это в 1,6 раза больше, чем в предыдущем издании). На наш взгляд, этого количества недостаточно для узбекского языка, который имеет множество диалектов и возможностей. Потому что “даже самые идеально структурированные словари не могут охватить весь объём

⁴⁷ Бегматов Э., Маматов А. Теория литературной нормы (формирование литературной нормы и законов существования). – Т., 1999. – С. 30-31.

⁴⁸ Ҳожиев А. Ўзбек миллий адабий тилининг шаклланиши ва эски ўзбек адабий тилига муносабати // Ўзбек тили ва адабиёти, 1987 йил, №2, – Б. 4.

⁴⁹ Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1991. – Б. 55.

⁵⁰ Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1991. – Б. 55.

⁵¹ Ўзбек тилининг изоҳли луғатини тузиш учун қўлланма. – Т.: Фан, 1964. – Б.11.

⁵² Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дис. – Т., 1991. – Б. 203.

слов. Ибо процессе постепенного развития языка усовершенствуется и его словарный запас”⁵³. Следовательно, многие понятия, называющие слова, должны быть включены в ТСУЯ.

Во второй половине прошлого века масштабное изучение узбекских диалектов позволило выявить множество диалектных слов, являющихся лакунарными единицами лексики литературного языка⁵⁴. Централизованные диалектологические исследования Института узбекского языка и литературы Академии наук Узбекистана создали почву для введения многих прогрессивных диалектных слов в толковый словарь узбекского языка, изданный в 1981 году.

Последующие выпуски глоссария также уделяют этому вопросу пристальное внимание. Однако с учетом постоянно развивающейся языковой лексики, объем работы в этой области, на наш взгляд, необходимо немного усилить, так как если не будет серьезной борьбы за чистоту языковой лексики, элементы международных и мировых языков могут легко элиминировать лакуны лексического пласта.

Речевой процесс также играет важную роль в элиминировании лексической лакуны литературного языка. Ведь любая языковая единица формируется и стабилизируется в процессе речи. В целом, речь как наиболее активный и необходимый коммуникативный процесс носителей языка наглядно демонстрирует возможности, имеющиеся в языковой лексике. Также особенности невозможности и ограниченности в лексике языка более заметны и наблюдаются в процессе речи.

Носитель языка, как представитель определенного диалекта, разными способами стремится устранить лакуны, возникающие в процессе речи, и сделать свою речь максимально богатой. Именно из-за этой потребности он вынужден элиминировать лексические лакуны, наблюдаемые в речи, словами из своей индивидуальной лингвистической основы, особенно словами, свойственными его собственному диалекту. Хотя такие ситуации, возникающие в разных формах речи, противоречат литературным нормам, они служат достижению коммуникативной цели адресата и адресанта в текущей речевой ситуации.

При поиске названия, соответствующего определенному понятию в речевом процессе, слово, знакомое тем, кто участвует в речевом процессе, выбирается как наиболее подходящее слово для его названия. Тот факт, что общение обычно осуществляется людьми, близкими друг к другу или живущими в одном регионе, расширяет возможности использования слов на диалекте этого региона в текущей речи. В такой ситуации даже человек, хорошо разбирающийся в нормах литературного языка, склонен надлежащим образом использовать языковые возможности, присущие диалекту. Этот аспект также подтверждает, что речевой процесс имеет большой потенциал для элиминирования лакун в языковой лексике.

⁵³ Содиков А., Абдуазизов А., Ирискулов М. Тилшуносликка кириш. –Т.: Ўқитувчи, 1981. – Б.111.

⁵⁴ Хожиев А. Ўзбек тилининг кўп жилдли изоҳли луғатини тузувчилар учун йўриқнома. – Т., 2000. – 32 б.

Элиминирование лакун на лексическом уровне словами, относящимися к другому языку, не оправдало себя. Фактически такая ситуация представляет собой серьезную угрозу чистоте лексики того или иного языка. Элиминирование лакун, выявленных в процессе перевода, специфическим для иностранного языка словом, следует рассматривать как угрозу развитию языка. Конечно, нельзя смотреть на интернациональные слова, которые входят во все языки, с излишним пренебрежением, но и в этом отношении не помешает соблюдение определенной нормы.

Каждый учёный, стремящийся элиминировать существующие лакуны в лексиконе языка, прежде всего, будет стремиться устранить слово, которое может элиминировать эту лакуну, используя внутренние возможности языка. Именно с этой точки зрения, они обычно используют диалектные слова или систему словообразования. Как справедливо отмечал профессор Н.Махмудов, “естественное совершенство нашего языка можно обеспечить, если работать с народными диалектами, а в данное время также возможностями словообразования узбекского языка”⁵⁵.

Своевременное выявление и заполнение лексических пробелов в языке на основе внутренних возможностей важно, поскольку оно служит расширению языковых возможностей владельцев языка и сохранению оригинальности языка.

Глава 2 “Принципы элиминирования лексических лакун, которые определяются путем сравнения с лексикой узбекского литературного языка и диалектов” посвящена выявлению лакунарных позиций между диалектами и литературным языком, а также разработке критериев элиминирования лексических лакун с помощью ДС.

В процессе отбора из среды диалектных слов наиболее подходящего для литературного языка, многие слова остаются без литературного предназначения. Хотя эти слова временно живут в определенном диалекте, позже они могут выйти из употребления из-за активации альтернативы в литературном языке. Поэтому такие слова следует включать в диалектные словари. Ведь они, как языковая единица, тоже могут придать важную значимость в решении определенных лингвистических проблем.

Изучение различий между диалектами и литературным языком, выявление факторов, отличающих их друг от друга, является важным аспектом диалектологических исследований. Наблюдения показывают, что большинство этих причин имеют сложные социально-экономические, духовно-просветительские, географически-исторические корни.

В целом, общие, нормированные, отшлифованные особенности литературного языка играют важную роль в дифференциации лексики литературного языка от богатства словарного запаса диалектов. В народных диалектах реализованы все возможности языка, необходимые и важные понятия имеют свое название. Именно по этой причине и литературный язык насыщается диалектами.

⁵⁵ Махмудов Н. Тилимизнинг тилла сандиғи. – Т.: Гафур Ғулом номидаги НМИУ, 2012. – Б.77.

Литературный язык – это отточенная форма разговорного языка, которая развивалась и совершенствовалась с течением времени. Следовательно, ДС, принятые в литературном языке, также должны активно применяться в течение длительного времени в устной речи, письменных источниках, особенно в литературных произведениях, и достигать уровня, который может быть быстро понятен, и освоен широкой публикой. Это означает, что при выборе и обосновании рекомендуемых для литературы ДС необходимо руководствоваться определенными принципами. На наш взгляд, при элиминировании лексических лакун в литературном языке при помощи ДС следует обращать особое внимание на следующие нормы и критерии:

1. При элиминировании лексических лакун литературного языка с помощью ДС необходимо анализировать лексические лакуны, определяемые лексикой литературного языка и диалектов, или, точнее, ДС, которые являются лакунарной единицей литературного языка в процессе сравнения. Ибо в результате этого сравнения одновременно определяются пробелы (лакуны) в лексике литературного языка, которые оцениваются как лакуны, и соответствующие им ДС. Это также помогает описать, насколько соответствующие ДС соответствуют этой позиции.

2. ДС, которое элиминирует лексическую лакуну в литературном языке, должно быть способно включать большинство характеристик литературных языковых единиц. То есть новое слово, входящее в лексическую систему, должно уметь отражать особенности этой системы, вступать в лексико-грамматическую связь с другими элементами⁵⁶. ДС, не имеющему такие характеристики, сложно “выжить” в лексике литературного языка.

3. ДС наименования определенной лакуны в языке должно иметь социальное и лингвистическое значение. Бесполезно пытаться популяризировать слова в языке, которые называют понятия, используемые в очень узкой области и недостаточно необходимы для публики. В частности, ДС *париш*, которое представляет собой начало разведения тутового шелкопряда, не имеет веского социального значения. Хотя это слово называет определенный процесс, оно не имеет большого значения для всей нации. Ибо те, кто занимается выращиванием тутового шелкопряда, составляют очень небольшую часть всего народа.

4. ДС, которое элиминирует лексическую лакуну, должно быть простым в применении, максимально чистым на узбекском языке и в то же время широко употребительным. В этой связи особенно уместно отдавать особое предпочтение словам староузбекского (или тюркского) языка. Это обеспечит чистоту нашего языка, а также усилению гармонизации узбекского языка с тюркскими языками. Например, слово *кукум*, обозначающее грязь, пыль и мусор на неочищенной территории, также является словом в то же время понятным большинству узбеков. Также хорошо известно, что это слово происходит от глагола *кукимок*, который используется аналогичным образом.

⁵⁶ Сат Ш.Ч. Формирование и развитие тубинского национального литературного языка. – Кызыл, Тувкнигоиздат, 1973. – С. 97.

Это показывает, что слова с такой особенностью можно без колебаний вводить в литературный язык.

5. ДС, достойное элиминировать лексическую лакуну, должно быть более оптимальным, понятным и доступным, чем другие вариативные и эквивалентные ему единицы. В просторечии таким конструкциям, как *пайи чўзилмоқ, мускули (эти) лат емоқ*, обозначающим ушиб или повреждение, альтернативна следующая особенность ДС *тойишмоқ*. Это слово отличается доступностью в употреблении, нежели другие эквиваленты, что обуславливает возможность введения его в литературный язык. Точно так же слово *эрати*, используемое в значении временного приобретения, более удобно, чем такие единицы, как *ижара, бировнинг нарсаси*. Слово также активно используется в кыпчакском и огузском диалектах и понятно многим. Учитывая то, что это слово имеет значение “использование без оплаты”, существенно отличается от слова “*ижара*”. Каждый из вариантов, выбранных для литературного языка, полностью демонстрирует свой потенциал именно в таких процессах сравнения.

Даже слова, используемые в современном узбекском литературном языке и признанные литературной нормой, на самом деле являются результатом определенного выбора⁵⁷. При выборе наиболее подходящего из нескольких вариантов, представляющих определённое понятие, лучше всего выбрать вариант, максимально понятный широкой публике. Кроме того, в процессе отбора должна быть получена форма слова, соответствующая литературным нормам⁵⁸. Действительно, подъем выбранного слова до уровня литературной лингвистической единицы зависит от его способности соответствовать литературным нормам.

6. ДС, которое считается достойным элиминированием лексической лакуны, не должно включаться в лексику языка, если в литературном языке функционирует альтернативное слово. Например, ДС *сир*, используемое для обозначения понятия *қиров*, образованного замерзанием влажных частиц воздуха на ветвях деревьев в результате сильного холода, не был оценен как единица литературного языка⁵⁹. Поскольку это понятие также можно выразить словом *булдуруқ*. Так что нет необходимости включать слово *сир* в словарный запас литературного языка.

7. Даже при номинации понятий, которые переходят из другой культуры (культур), неоправданно постоянно включение ДС. Потому что во многих случаях “невозможно использовать диалектные слова для выражения подобных понятий”⁶⁰. Поэтому эти понятия проще называть кальками и искусственными словами. В некоторых случаях такие понятия входят в язык под своим собственным названием. В этом можно убедиться, наблюдая за

⁵⁷ Бегматов Э., Маматов А. Теория литературной нормы (формирование литературной нормы и законов существования). – Т., 1999. – С. 42.

⁵⁸ Бегматов Э., Маматов А. Теория литературной нормы (формирование литературной нормы и законов существования). – Т., 1999. – С. 46-51.

⁵⁹ См. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 3-жилд. – Т.: O‘zbekiston milliy ensiklopediyasi, 2020. – Б.520.

⁶⁰ Развитие узбекского литературного языка в советский период. Том III. Том 3 (словообразование и лексика). – Т., 1991. – С. 150.

“жизнью” многих неологизмов в нашем языке. Никто не отрицает, что подобные попытки узбекизировать наш язык в начале и конце прошлого века были безрезультатными. В частности, всем известно, что в годы независимости такие слова, как *учоқ*, *тайёра* (самолёт), *билимгоҳ* (институт), *ҳужжатасровхона* (архив), *ойбитик* (журнал), которые были предложены некоторыми “приверженцами языка”, употреблялись лишь незначительно короткое время, в итоге им не удалось утвердиться в языке.

8. Понятие, имеющее собственное название в литературном языке, но являющееся лакунарной единицей для определенного стиля речи, т. е. не названное соответствующим методологически конкретным словом, также может быть оценена как лакуна из-за своей сильной коммуникативно-познавательной потребности. В таких случаях необходимо принять методологические синонимичные варианты (эквиваленты) в диалектах, называющих соответствующие понятия в литературном языке. ДС, которое будет использоваться в этом процессе, может быть введено в литературный язык только в том случае, если слово в литературном языке не имеет лексического дублета или отличается от своего значения в литературном языке в определенных границах и методологических аспектах. Например, ДС *сарданиши*, которое семантически похожий слову *нолиши*, означает “жаловаться на свое состояние” на тюрко-калтатском диалекте. Слабость семы “*норозилик билдириши*” в этом ДС, а также тот факт, что оно не используется в смысле “*нола, фишон*” показывает, что оно отличается от слова *нолиши*. Это увеличивает его возможность стать литературным словом.

Есть также аспекты, которые показывают превосходство ДС над другими альтернативными вариантами в элиминировании лексической лакуны в литературном языке и в этом отношении дают определенные преимущества. В частности, тот факт, что определенное диалектное слово используется в литературных, исторических и других письменных источниках, может быть обнаружено во многих диалектах, может обозначать понятия, которые необходимо дифференцировать, может быть важным и уникальным элементом (парой) парадигм в литературном языке.

Например, обратим внимание на слова *ёққич* (шахрисабзский диалект), *жақуч*⁶¹ употребляемые в народных диалектах. Это слово имеет большую значимость для выражения понятия *включатель*, который издавна играет важную роль в жизни народа. Известно, что кнопка включения и выключения лампочки уже много лет не находит своего достойного названия. Хотя в научных источниках (в основном в области физики) его называют *калит*, по тому факту, что это слово не используется в публичной речи, можно заметить, что этот термин не заслуживает четкого и конкретного названия, потому что он имеет другое значение. В таких ситуациях, которые возникают в языке, уместно обращаться к народным диалектам. В этом случае *включатель* вместо *ёққич* предпочтительнее других предлагаемых единиц.

⁶¹ Ўзбек халқ шевалари луғати (Масъул муҳаррир: Ш.Шоабдурахмонов). – Т.: Фан. 1971. – Б. 99.

Введение любого ДС в лексику литературного языка может вызвать определенный хаос в лексике языка, наряду с нарушением литературной нормы на лексическом уровне. Поэтому при элиминировании лакун в языке с помощью ДС необходимо уделять серьезное внимание нормам и требованиям литературного языка, ряду факторов, ограничивающих необходимость и преимущество ДС для элиминирования лакун.

В заключение можно сказать, что при обогащении языковой лексики за счет внутренних ресурсов можно глубоко изучить лексические, семантические изменения в конкретный период языкового развития и разработать критерии, соответствующие требованиям периода и общества. Насколько эти критерии научны, практичны и актуальны – будет зависеть от участия и инициативы общественности. Самое главное, критерии, которые необходимо разработать, должны соответствовать принципам постепенного развития языка, а также быть достаточно обоснованными, чтобы поддерживать чистоту языка в должной степени.

Глава 3 “Обоснование возможностей некоторых важных диалектных слов, элиминирующих лексические лакуны литературного языка” охарактеризованы ДС, выявленные в ходе наблюдений и пригодные для введения в лексику литературного языка.

В узбекском, как и во всех языках, в бытовой речи активно используются слова, относящиеся к повседневной жизни, личным свойствам и действиям, социальным отношениям, основным видам экономической деятельности. Это служит для описания важности слов, принадлежащих к данной лексико-семантической группе (далее – ЛСГ) в речевом процессе, а значит, и в лексиконе языка.

Активное использование в повседневной речи слов, относящихся к повседневной жизни, личностным характеристикам и действиям, социальным отношениям всем известно. Древняя и важная хозяйственная деятельность узбекского народа – слова сферы сельского хозяйства также активно используются в повседневной речи. По статистике, в последние годы, в частности, в 2010-2018 годах, доля занятых в сельском хозяйстве людей составляет 26,6-27,6%, в отличии от занятых в экономической сферы⁶². Эти показатели также служат для подчеркивания важности сельского хозяйства и животноводства в повседневной жизни узбекского народа. Конечно, эти цифры основаны на официальных данных. Фактически, наличие небольшого участка земли в большинстве узбекских домах, а также небольшое количество выпаса скота еще раз подтверждают активное употребление слов, относящихся к этому региону.

Также важно обращать внимание на эти аспекты при элиминировании лексических лакун в литературном языке. Это служит, с одной стороны, для заполнения лексикона языка, а с другой – для описания актуальности и важности элиминируемой лексической лакуны. В частности, элиминирование лакун в этих ЛСГ с помощью ДС гарантирует, что литературный язык будет

⁶² O‘zbekiston Respublikasi yillik statistik to‘plami 2010-2018. – T., 2019. – B. 51.

более адаптирован к лингвистическим потребностям носителей языка. С учетом этих аспектов, в диссертации сделана попытка оценить литературный потенциал следующих ДС ЛСГ, которые часто используются в узбекской речи, но рассматриваются как лексические лакуны в литературном языке: а) ДС, относящиеся к повседневной лексике; б) ДС, относящиеся к личностным свойствам, действиям и социальным отношениям; в) ДС, относящиеся к домашнему скоту и домашним животным; г) ДС, связанные с сельским хозяйством, садоводством.

Это исследование, направленное на элиминирование лексических лакун в литературном языке, сосредоточено на ДС, которые активно встречаются в местных диалектах. Само собой разумеется, что ДС, которые называют понятия, которые очень часто упоминаются в повседневном общении и разговоре, имеют первостепенное значение для элиминирования лакун в языковой лексике.

Самое главное, что отсутствие наименования жизненно важных понятий создает определенные неудобства в процессе общения носителей языков. Элиминирование лакун в повседневной лексике литературного языка не только устраняет недостатки в этой области, но также способствует усилению непрерывности и популяризации литературного языка с повседневной речью.

В народных диалектах есть слова, относящиеся к бытовой жизни, особенно к одежде, которым нет альтернативного слова для их выражения в литературном языке. Например, слово *ьдрамоқ* означает, что одежда приходит в негодность, а точнее, изнашивается и рвется под воздействием незначительной физической силы. В ТСУЯ отмечается, что это слово может также означать “қалтирамоқ, титрамоқ” (ТСУЯ, 2, 175). Но в большинстве диалектов его значение, которое мы указали выше, имеет первичное значение. Это слово также используется в некоторых диалектах для обозначения разложения плода⁶³. А это еще раз подтверждает, что слово *идрамоқ* имеет прямое отношение к разложению.

Слова, относящиеся к еде и питанию, также активны и важны в повседневном общении. Количество и объем тепла (огня), воздействующего на пищу во время приготовления, также имеет большое значение. Некоторые блюда требуют медленного нагрева и длительного приготовления. ДС *милмиллатмоқ*⁶⁴, обозначающее приготовление жидкой пищи на медленном огне, описывает именно этот процесс. Слово *милдирамоқ* (ТСУЯ, 2, 592), имеющее схожее значение с этим словом, не может быть названо этим понятием, потому что оно используется только для описания течения жидкости (в основном воды). Поскольку слово *милмиллатмоқ* также означает кипение (воздействие огнем), слово *милдирамоқ* не может его выразить в полной мере. В связи с этим неповторимое ДС *милмиллатмоқ*, описывающее данную ситуацию в процессе приготовления пищи, должно быть включено в лексику литературного языка как одно из слов, активно используемых в

⁶³ См. Ўзбек халқ шевалари лугати (Масъул мухаррир: Ш.Шоабдурахмонов). – Т.: Фан. 1971. – Б. 119.

⁶⁴ Носиров Ш. Ўзбек тилининг Қўқон шеvasи. – Т.: Фан, 1980. – Б. 285.

повседневной жизни.

Известно, что в ташкентском диалекте сегодня слово *чақ-чук* специализируется на названии сухофруктов, таких как фисташки, миндаль, грецкие орехи. Нельзя отрицать, что это слово, активно употребляемое в речи жителей столицы, также проникает и в диалекты близлежащих регионов Ташкента. Это слово, которое обобщает разновидности щёлкающихся сухофруктов, также следует включать в литературный язык. Ибо, когда мы говорим фрукты или сухофрукты, подразумевается много видов, а гипероним, который является названием щёлкающихся сухофруктов, является лакуной для узбекского литературного языка.

ДС, относящиеся к бытовой технике и орудиями труда, также могут элиминировать лексическую лакуну в литературном языке. Например, *кәпчә* – это орудие труда, используемое для очистки (удаления) поверхностей водных путей небольших канав и других объектов от препятствий и прочего мусора. Орудие труда, используемое каменщиками (пахсачи) для доставки глины своему партнеру, находящемуся на стене, также называется *кәпчә*. Это орудие своей легкостью и удобством также упрощает работу каменщиков. Поза стойки, которая выражает ярость змей, также напоминает форму *кәпчә*. Вероятно, именно по этой причине одну из найденных в нашей стране видов змей называют *капча илон*. В общем, слово *капча* встречается во многих диалектах и активно используется, что позволяет включать и в словари литературного языка.

ДС, связанные с личностными чертами, действиями и социальными отношениями, также играют важную роль в элиминировании лексического лакуна в литературном языке. В некоторых кипчакских диалектах (например, в Иштиханском районе) способность людей, особенно маленьких детей, мгновенно запоминать устно произнесённое слово или предложение выражается через ДС *қумқулоқ*. Однако в некоторых диалектах это понятие называется *илагон*⁶⁵. Такие слова, как *зеҳли*, *зийрак* в литературном языке могут выражать значения, близкие к данному понятию. Однако эти слова не могут выразить то понятие, выраженное ДС *қумқулоқ*.

Слово *илагон* производное слово. Однако общие значения слова *ил* не имеют отношения к слуху. Слово *қумқулоқ* составлено композиционно, наряду с тем, что также состоит из компонентов *қум* и *қулоқ*, позволяющие полноценно выразить понятие *қумқулоқ*. Это дает данному слову привилегию быть понятным и включенным в литературу.

ДС, относящиеся к основной хозяйственной деятельности, также обладают достаточной способностью элиминировать лексические лакуны в литературном языке. Ведь все, что встречается в повседневной деятельности, и названия понятий показывают, что народные диалекты в этом отношении более основательны и полноценны.

⁶⁵ Жомонов Р. Ўзбек тилининг изоҳли луғати учун диалектизмлардан сўз танлаш принциплари ва уларнинг берилиши: Филол. фанлари номзоди... дисс. – Т., 1991. – Б. 157.

Одно из диалектных слов, которое сегодня широко используется в речи животноводов, но является лексической лакуной для узбекского литературного языка – это *пичма*. Это слово относится к самцу-овце, который быстро набирает вес и производит больше мяса. Отличие *пичма* от остальных самцов-овец заключается в ее циркумцизии (обрезании).

В сельском хозяйстве, особенно в бахчеводстве, существует множество понятий, являющихся лакунарными единицами литературного языка. Спелую тыкву или тыкву накануне её созревания собирают осенью до резкого охлаждения воздуха или осадков. Позже, когда температура воздуха немного повышается, обычно их раскладывают на крыше, где соприкасаются солнце и ветер, тем самым создавая условия для их самостоятельного созревания. В этом процессе тыква (или другой фрукт) питается солнечным светом и октябрьским ветром и не разлагается до весны. В некоторых огузских диалектах этот процесс называется *тэмтэррэк*⁶⁶. Для оптимизации этой практики садоводства, которая используется на большей части территории Узбекистана, также необходимо включить слово *тэмтэррэк* в лексику литературного языка.

В целом, использование многих ДС, таких как *емит*, *шилдингламоқ*, *кирчил*, *айритаёқ*, *шовшамоқ*, *басарга*, *қўшан*, *суқаноқ*, *тақраймоқ*, *шолқит*, *бовурмол*, *ўтиқмоқ* которые активно используются в повседневной речи, также способствует улучшению языкового словарного запаса.

В связи с тем, что в этой главе рассматриваются понятия лакун непосредственно только для литературного языка, или, точнее, жизненно важные понятия, используемые в повседневной речи на просторечии, а также ограниченный объем исследований, не все ДС подходят для элиминирования лексической лакуны литературного языка. Несомненно, даже слова, задействованные в анализе, дают достаточное представление о том, какие возможности имеют народные диалекты в элиминировании лексических лакун литературного языка.

Следует отметить, что научное обоснование предложенных ДС в результате такого рода исследования и изучения, имеет большое значение в одобрении лингвистами, в их популяризации и включении в литературу. Активное участие СМИ в этом процессе также дает прекрасную возможность для лексической устойчивости ДС. Поэтому, чтобы обеспечить широкое использование ДС, рекомендованных в таких работах и одобренных широким научным сообществом, необходимо как можно скорее включить их в нормативные словари и обеспечить их широкое использование в письменных источниках.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В этом исследовании сравнивалась лексика узбекского литературного языка и лексика диалектов наряду с изучением прогрессивных ДС, которые являются лакунами для литературного языка. Была проанализирована их

⁶⁶ Аллабердиев А. Бухоро ўғуз шевалари лексикаси: Фил.ф.б.ф.д (PhD) дисс. – Т., 2018. – Б.215.

способность элиминировать соответствующие лакуны в литературном языке. Проанализированные вопросы позволили сделать нижеследующие выводы:

1. Чтобы лучше понять явление лакун, а также отличить их от связанных с ним явлений, необходимо определить его как “семему (понятие), не представленную лексемой в лексиконе языка”. То же определение служит дифференциации его от понятий реалии и безальтернативной лексики.

2. Понятия, которые формируются в сознании в результате несколько продвинутого развития мышления над языком, через определенный промежуток времени получают в языке собственное название (лексему). Такие процессы между языком и мышлением приводят к частому возникновению лексических лакун в языковой лексике. Существующие возможности языка способны интерпретировать, объяснять любое понятие. А это, в свою очередь, гарантирует, что новые понятия, которые формируются в сознании, не станут лексемами («живя» в качестве лакуны) в течение определенного периода времени. Однако важные понятия, на которые часто и беспрестанно ссылаются, скоро получают свои собственные названия.

3. Элиминирование лакун в лексике узбекского литературного языка не новость для отечественной лингвистики. Даже в тот период, когда лексические лакуны не были столь популярны, их элиминирование диалектными словами (или узбекскими конструкциями) осуществлялось путем обогащения и упорядочивания лексики языка.

4. Репрезентативная форма (приводится в наблюдениях) языка – процесс речи играет важную роль в элиминировании лексической лакуны в языке. Особенно, анализируя произведения искусства, которые могут воплощать все формы речи, можно получить достаточный опыт в элиминировании лексических лакун в языке, в частности, выявить важность ДС в этом отношении.

5. Внутриязыковые лакуны могут быть идентифицированы путем анализа любых двух слоев или парадигматических рядов лексической системы. Внутриязыковые лакуны также можно выявить, сравнивая региональные, речевые и методологические аспекты языка друг с другом. В частности, сравнение литературных языков и диалектов, которые составляют ядро и основу общего языка, и определение ДС, которое является лакунарной единицей литературного языка, также предоставляет прекрасную возможность обогатить язык этими единицами. Изучение лакун в языке подобными методами дает гораздо больше необходимой и надежной информации, чем оценка лакунарных единиц путем сравнения их с другим языком.

6. Дифференциация между лексикой литературного языка и диалектами обусловлена нормативными, отшлифованными, отобранными особенностями литературного языка. В народных диалектах реализованы все возможности языка, необходимые и важные понятия имеют свое название. Именно таким образом литературный язык подпитывается диалектами. Действительно, в то время как литературный язык является стабильной и нормативной формой языка, нация присваивает соответствующие слова из диалектов, чтобы

приспособить к своим языковым и речевым потребностям.

7. При элиминировании лексической лакуны литературного языка с помощью ДС необходимо руководствоваться определенными критериями, так как невозможно включить всякие ДС в литературный язык. Следовательно, слово, достойное элиминировать в нем лексические лакуны, должно уметь воплощать большинство особенностей лексических единиц литературного языка, быть простым в употреблении и, конечно же, иметь социально-лингвистическое значение.

8. Преимущества ДС перед другими альтернативами в элиминировании лексической лакуны: его использование в литературных, исторических и других письменных источниках, способность называть понятия, которые необходимо различать, способность быть важным и уникальным элементом (парой) парадигмы в литературном языке.

9. Нормативность и стабильность литературного языка являются основным фактором, ограничивающим доступ ДС в лексику литературного языка. Также серьезным препятствием следует рассматривать омонимию, синонимию, паронимию (ассоциативное сходство) ДС с литературными лексемами, которые считаются достойными элиминирования лексических лакун литературного языка. Следовательно, эти функции также негативно влияют на понятность ДС и, в конечном итоге, на его популяризацию.

10. Неуместно включать в лексику литературного языка обычаи, суеверия, понятия, характерные для определенной небольшой территории, а также слова, которые редко используются в одних и тех же узких областях (принадлежащие к неактивному слою). Действительно, такие единицы правильно оценивать не как лексическую лакуну литературного языка, а как диалектическую реалию.

11. Очень важно, чтобы ДС, элиминирующие лексические лакуны в литературном языке, были социально и лингвистически значимыми. ДС, которые называют понятия, которые часто и много используются в повседневном общении и разговоре, играют главную роль в элиминировании лакун в языковой лексике. В этом отношении они связаны с бытовым хозяйством и ведением хозяйства, достойными элиминирования лексической лакуны в литературном языке; ДС, которые представляют специфические для человека действия и особенности, а также социальные отношения, имеют большое лингвистическое значение.

12. Бытовая лексика: ДС, относящиеся к одежде и одеванию, такие как *емит, идрамоқ, ичман, кирчил, томоқса, шилдингламоқ*; ДС, относящиеся к пище и питанию, такие как *капшир, милмиллатмоқ сабзак, чашна, шинникмоқ, гижмиш*; ДС, относящиеся к орудиям труда, такие как *айритаёқ, капча, ошлав, шавшамоқ*, являются важными понятиями, которые часто используются в большинстве домашних хозяйств. Становление литературной языковой единицей этих слов, которые являются лексической лакуной для литературного языка, служат для устранения лакун, встречающихся в повседневной речи.

13. ДС *басарга, гумамбар, орачи, қўшан, кийит; бурук, кайпанг, ногап, пешгир, хириш, эрсак, суқаноқ, дактур; алчангламоқ, жартилламоқ, кифтаклашмоқ, чибжингламоқ*, которые выражают социальные отношения, личностные черты и действия, являются лексической лакуной для литературного языка, которые также должны стать литературными.

14. Животноводство также является важным сектором экономической деятельности большинства узбекских домохозяйств. Этот аспект подчеркивает важность ДС: *бовурмол, гадик, инқас, курмак, кўгалламоқ, минги, нохуна, пашишаламоқ, пичма, ўгадамоқ, ўтиқмоқ* в животноводстве, а именно в элиминировании лексической лакуны литературного языка.

15. Учитывая, что большая часть населения Узбекистана занята в сельском хозяйстве, важные ДС, используемые в этой области, также могут быть оценены как слова активного слоя. Лексические лакуны для литературного языка: *давалламоқ, лошак, олакесак, оташак, тақраймоқ, шолқит, юзалай, яшишқ, қалаз, қарик, чақ-чуқ, худройи, гўлун, ҳайдов* требуют, чтобы такого рода ДС были включены в лексику литературного языка.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 AT TASHKENT STATE UNIVERSITY OF THE
UZBEK LANGUAGE AND LITERATURE NAMED AFTER
ALISHER NAVA'I**

**TASHKENT STATE UNIVERSITY OF THE UZBEK LANGUAGE AND
LITERATURE NAMED AFTER ALISHER NAVA'I**

KHASANOV ABDUMANNON MAJIDOVICH

**DIALECTAL FOUNDATION OF LEXICAL LACUN IN THE UZBEK
LITERARY LANGUAGE**

10.00.01 – Uzbek language

**ABSTRACT OF DISSERTATION OF DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD) ON
PHILOLOGY**

Tashkent – 2021

The theme of the dissertation for Doctor of philosophy (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2021.2.PhD/Fil1263.

The dissertation was completed at the Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature named after Alisher Nava'i.

The abstract of the dissertation in three languages (Uzbek, Russian, English (abstract)) is placed on the website of the Scientific Council (www.navoiy-uni.uz) and on the website Ziyonet information and educational portal website (www.ziyonet.uz).

Scientific advisor: **Togayev Tulkin Mamanazarovich**
Candidate of Philological sciences, Associate Professor

Official opponents: **Muxamedova Saodat Xudoyberdiyevna**
Doctor of Philological sciences, Professor

Usmanova Shoira Rustamovna
Doctor of Philological sciences, Professor

Leading organization: **Samarkand State University**

The defense of the dissertation will be held at the meeting of the Scientific Council DSc.03/30.12.2019.Fil.19.01 at Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navo'i on 12 "16", 2021 at 10⁰⁰ (Address: 100100, Tashkent, Yakkasaray district, Yusuf Khas Hajib Street, 103. Contact numbers: (99871) 281-42-44; fax: (99871) 281-42-44 (www.navoiy-uni.uz); e-mail: monitoring@navoiy-uni.uz).

The doctoral dissertation is available in the Information Resource Center of Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navo'i registered under № 851 (Address: 100100, Tashkent, Yakkasaray district, Yusuf Khas Hajib Street, 103. Contact numbers: (99871) 281-42-44; fax: (99871) 281-42-44, (www.navoiy-uni.uz); e-mail: monitoring@navoiy-uni.uz).

The abstract of the dissertation was distributed on 12 "7", 2021.

(Digital Registry note № 1 as of 12 "7", 2021).



Sh.S.Sirojiddinov

Chairman of the Scientific Council for Awarding Academic Degrees, DSc in Philology, Professor

K.U.Pardaev

Scientific Secretary of the Scientific Council for Awarding Academic Degrees, DSc in Philology, Associate Professor,

N.N.Makhmudov

Deputy Chairman of the Scientific Seminar under the Scientific Council for Awarding Academic Degrees, DSc in Philology, Professor

INTRODUCTION (abstract of PhD thesis)

The aim of the research work is to compare the gaps in the vocabulary of the literary language with the vocabulary of dialects and to identify dialectal possibilities in filling them out, to develop norms and criteria for the elimination of lexical gaps with dialectal words, to identify the role of dialects in their completion, enrichment and expression of the Uzbek literary language.

The object of the research work Uzbek dialects, the lexical features of which have been studied to date, dialectal words that exist in them, but are a lacunar unit for literary language.

The scientific novelty of the research is as follows:

the process of elimination of gaps in the vocabulary of the Uzbek literary language by dialectal words is revealed on the example of the evolution of the vocabulary of the literary language over the past hundred years and the laws operating in this process are revealed;

the emergence of the phenomenon of gaps in linguistics, its difference from related concepts, in particular from reality, the constant emergence of lexical gaps in the language, their understanding and filling serve to streamline the vocabulary of the language;

criteria for identifying lexical gaps of the literary language in comparison with the vocabulary of dialects, as well as criteria for eliminating these gaps by dialectal words;

based on the ability to eliminate gaps in the vocabulary of the literary language with important dialectal words related to everyday life and everyday economic activities, which are actively used in dialects.

Implementation of the research results. Based on the scientific results obtained in the analysis of lexical lacunae, identified when comparing the vocabulary of literary languages and dialects and dialectal words, practical recommendations for their elimination:

practical and theoretical conclusions on finding an Uzbek alternative to industry terms, especially the names of concepts in the Uzbek language, which are not yet popular in field vocabulary, were used in the practical project FZ-202001063 “Explanatory Dictionary of Choreographic Terms and Its Multimedia Form” (2020-2021) (Reference No. 04 / 1-1729 dated September 25, 2021 of Tashkent State University of Uzbek Language and Literature). As a result, such words, *jakku*, *mokki*, *mukomlar*, *sildirma*, *chagalak*, which are called choreographic concepts, were included in the glossary of choreographic terms, and thus some concepts related to this area were named in Uzbek;

theoretical part of the practical project PZ-2017-1024335 “Linguocultural study of Uzbek dialects” (2018-2019) (Reference No. 04 / 1-1729 dated September 25, 2021 of Tashkent State University of Uzbek Language and Literature). The resulting monograph is enriched with scientific information about the possibilities of literature, linguocultural features of dialectal words, such as *damkach*, *kampiroidi*, *biktirma*, *gilmind*, *bolgishtak*;

scripts of the radio programs “Nation and Spirituality”, “Literary Process”, “Education and Development”, broadcast by the editorial office of the State Unitary

Enterprise “Uzbekistan” of the television and radio channel “Cultural and educational and artistic programs” (Reference No. 04-25-769 dated May 20, 2021 of the State Unitary Enterprise of the television and radio channel “Uzbekistan” of the Uzbek National Television and Radio Company). The implementation of the results obtained contributed to the saturation of broadcast programs with scientific facts, which ensured their mass character.

The outline of the thesis. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references and an appendix, with the total volume of 149 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАНИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть, I part)

1. Hasanov A. Chorvachilikda faol qo‘llanuvchi ba’zi dialektizmlar xususida // Til va adabiyot ta’limi. – Toshkent, 2020. – №8. – B. 17-18. (10.00.00. №9).
2. Ҳасанов А. Шевалардаги айрим деҳқончилик терминлари хусусида // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2020. – №6. – Б. 107-110. (10.00.00. №14).
3. Ҳасанов А. Адабий тил ва шева лексикасининг фарқланиши хусусида // Ўзбекистонда хорижий тиллар. – Тошкент, 2020. – №6 (35). – Б. 41-51. (10.00.00. №17).
4. Khasanov A. Filling Lexical Gaps in the Uzbek Language with Dialectisms (based on The Turkic-Kaltatoy Dialect) // International Journals of Sciences and High Technologies, Vol. 25, №2. – Morocco, 2021. – P. 01-07. (№2. Journal Impact factor 0,6662).
5. Hasanov A. Tilshunoslikda lakuna muammosi // Til va adabiyot ta’limi. – Toshkent, 2021. – №1. – Б. 38-40. (10.00.00. №9).
6. Khasanov A. Possibilities of Kipchak Dialects in filling the Lexicon of Uzbek Language // International Journal on Integrated Education, Vol. 4, Issue 3. – Indonesia, 2021. – P. 287-294. (№2. Journal Impact factor 0,7242).
7. Ҳасанов А. Иш қуроллари ва уй анжомлари билан боғлиқ диалектизмларнинг лингвистик аҳамияти // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2021. – №2. – Б. 110-114. (10.00.00. №14).
8. Ҳасанов А. Ўзбек тилидаги лексик лакуналарни диалектизмлар билан тўлдириш (деҳқончилик лексикаси мисолида) // НамДУ илмий ахборотномаси. – Наманган, 2021. – №5. – Б. 408-412. (10.00.00. №26).
9. Ҳасанов А. Ўзбек тилидаги лексик лакуналарни диалектизмлар билан тўлдириш (чорвачилик лексикаси мисолида) // ЎзМУ хабарлари. – Тошкент, 2021. – №1/2/1. – Б. 284-287. (10.00.00. №14).
10. Хасанов А. Комментарии по диалектным словам и отношение литературному языку / Приоритетные направления развития спорта, туризма, образования у науки (Сборник тезисов и докладов статей международной научно-практической конференции). – Нижний Новгород, 2021. – С. 568-573.
11. Хасанов А. Использование диалектизма для обогащения словарного запаса / Бытие слова: возможности языкового универсума (Сборник тезисов и докладов статей Международной зоачно-дистанционной научно- практической конференции). – Луганская Народная Республика, г. Стаханов, 2021. – С. 29-31.
12. Ҳасанов А. Тиллар қиёсида лакуна / Ташқи сиёсий ва ташқи иқтисодий алоқалар учун кадрлар тайёрлашда тил таълими ва таржима масалалари (XIII Республика анъанавий илмий-амалий конференция материаллари тўплами). – Тошкент, 2020. – Б. 219-224.
13. Bog‘dorchilikka oid leksik lakunalarni dialektizmlar bilan boyitish masalalari / “O‘zbek shevalari tadqiqotlari: amaliyot, metodologiya va yangicha yondashuv” mavzusidagi Respublika ilmiy-nazariy konferensiyasi materiallari.

II бўлим (II часть, II part)

14. Ҳасанов А. Соҳа терминологияси тараққиётида диалектизмларнинг ўрни / “Давлат тили ўқитишнинг долзарб масалалари: муаммо ва ечимлар” халқаро илмий-амалий анжуман материаллари. – Фарғона, 2020. – Б. 113-116.

15. Ҳасанов А. Диалектлар – тил лексикасини бойитиш манбаи / “Ўзбек тилини дунё миқёсида кенг тарғиб қилиш бўйича ҳамкорлик истиқболлари” мавзусидаги халқаро илмий-амалий анжуман материаллари. – Тошкент, 2020. – Б. 353-357.

16. Ҳасанов А. Тил софлиги – долзарб масала / “Филология масалалари” номли республика илмий-амалий онлайн конференция материаллари. – Андижон, 2020. – Б. 87-91.

17. Ҳасанов А. Ўзбек тили лексикасининг барқарорлашув жараёнлари (XX аср бошларида) / “Илм-фан тараққиётида замонавий методларнинг қўлланилиши” мавзусидаги илмий онлайн конференция тўплами. – Термиз, 2020. – Б. 810-816.

18. Hasanov A. Said Ahmad asarlari leksikasida dialektizmlarning qo‘llanilishiga doir mulohazalar / “Said Ahmad ijodining ma‘naviy-ma‘rifiy ahamiyati va zamonaviy o‘zbek adabiyoti” mavzusidagi respublika ilmiy-amaliy onlayn konferensiyasi materiallari to‘plami. – Toshkent, 2020. – В. 163-168.

19. Ҳасанов А. Эвфемизмларнинг нутқий лакуна сифатидаги лингвомаданий аҳамияти / “Лисоний маданиятни шакллантириш: тажриба, муаммо ва ечимлар” мавзусидаги илмий-амалий анжуман материаллари. – Шаҳрисабз, 2020. – Б. 100-105.

20. Ҳасанов А. Жисмоний маданият ва спортга оид атамаларни ўзбекчалаштириш борасида / “Жисмоний тарбия ва спорт соҳасига оид янги сўз ва атамаларнинг қўлланилиши: назария ва амалиёт” республика илмий-амалий анжумани тўплами. – Чирчиқ, 2020. – Б. 43-45.

21. Ҳасанов А. Аъзам Ўктам шеърлари лексикасида интролакуналар / A‘zam O‘ktam ijodi badiiyati (Xalqaro ilmiy-amaliy onlayn konferensiyasi materiallari). – Andijon, 2020. – В. 550-556.

22. Ҳасанов А. Диалектизмлар билан тил лексикасини бойитиш мезонлари / Ўзбек ва тожик филологиясининг долзарб масалалари (онлайн конференция материаллари). – Хўжанд, 2020. – Б. 316-324.

Автореферат “Oltin bitiklar” журнали тахририятида
тахрирдан ўтказилди.

Босишга рухсат этилди: 6.12.2021 йил.
Буюртма № 62. Адади 100 нусха. Бичими 60x84 ¹/₁₆
Босма табоғи 3,4. «Times New Roman» гарнитураси.
ООО «АКТИВ PRINT» босмахонасида чоп этилди.
Тошкент, Чилонзор 25, Лутфий 1а.